Wiesenfield

QUICK & EASY GUIDE

KURZANLEITUNG
SZYBKI I PROSTY PRZEWODNIK
STRUČNÝ NÁVOD
GUIDE RAPIDE
GUIDA FACILE E VELOCE
GUÍA RÁPIDA
GYORS ÉS EGYSZERŰ ÚTMUTATÓ
ENKEL OG HURTIG VEJLEDNING

CHICKEN NETTING

DE	Produktname:	GEFLÜGELZAUN
EN	Product name:	CHICKEN NETTING
PL	Nazwa produktu:	SIATKA HODOWLANA
CZ	Název výrobku	OHRADA PRO DRŮBEŽ
FR	Nom du produit:	FILET POUR POULES
IT	Nome del prodotto:	RECINTO PER POLLAME
ES	Nombre del producto:	CERCA PARA POLLOS
HU	Termék neve	BAROMFI HÁLÓ
DA	Produktnavn	HØNSEHEGN
DE	Modell:	WIE-CN-150 WIE-CN-250 WIE-CN-500
EN	Product model:	
PL	Model produktu:	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle:	
IT	Modello:	
ES	Modelo:	
HU	Modell	
DA	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert		
Bezeichnungen des Produktes	GEFLÜGELZAUN		
Modell	WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500
Netzgröße (Höhe x Breite) [m]	1,25 x 15	1,25 x 25	1,25 x 50
Gewicht [kg]	4,45	7	14

1. Allgemeine Beschreibung

Die Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIESE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, soll das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung korrekt bedient und gewartet werden. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Anleitung sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, um die Qualität zu verbessern.

Erläuterung der Symbole

	Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.
	Recycelbares Produkt.
	**ACHTUNG!** oder **WARNUNG!** oder **HINWEIS!** zur Beschreibung einer jeweiligen Situation (allgemeines Warnzeichen).

ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

Die Bedienungsanleitung wurde in der deutschen Sprache verfasst. Die den anderen Sprachfassungen handelt es sich Übersetzungen aus dem Deutschen.

2. Anwendungssicherheit

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff „Gerät" oder „Produkt" in den Sicherheitshinweisen und in der Gebrauchsanweisung bezieht sich auf das GEFLÜGELZAUN.

a) Halten Sie den Arbeitsbereich aufgeräumt und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen.
b) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
c) Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!
d) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!
e) Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Soll das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss auch die Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.
f) Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
g) Bei der Verwendung dieses Geräts mit anderen Geräten beachten Sie auch an andere Gebrauchsanweisungen.
h) Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten psychischen, sensorischen und geistigen Funktionen oder ohne ausreichende Erfahrung und/oder Kenntnisse verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser eingewiesen, wie dieses Gerät zu bedienen ist.
i) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

j) Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die nicht mit dem Gerät oder dieser Anleitung vertraut sind. Dieses Gerät stellt in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr dar.
k) Halten Sie das Gerät in gutem Betriebszustand.
l) Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
m) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
n) Beim Transport und dem Tragen des Geräts vom Lagerort zum Einsatzort sind die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften für die manuelle Handhabung zu berücksichtigen, die in dem Land gelten, in dem das Gerät eingesetzt wird.
o) Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, um die dauerhafte Ablagerung von Schmutz zu verhindern.
p) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.
q) Es ist untersagt die Konstruktion des Geräts zu verändern, um die Parameter oder Bauweise des Geräts zu modifizieren.
r) Das Gerät muss von Feuer- und Wärmequellen ferngehalten werden.
s) Die Umzäunung und Spannseil können bei unzureichender Beleuchtung, in der Nacht oder bei ungünstigen Wetterbedingungen schwer zu erkennen sein. Durch das Stolpern über ein Seil oder den Zaun kann ein Sturz oder eine Verletzung verursachte werden.



ACHTUNG! Obwohl das Gerät so entwickelt wurde, dass es sicher ist, besteht für den Benutzer beim Umgang mit dem Gerät trotz angemessener Sicherheitsvorkehrungen und trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitsvorrichtungen dennoch ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Verwendung Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten zu lassen.

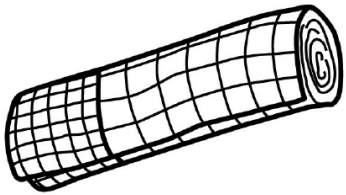
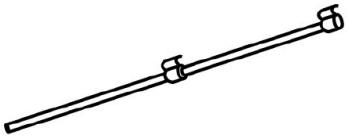
3. Nutzungshinweise

Dieses Produkt dient nur dazu, Höhner innerhalb eines geschlossenen Bereichs zu halten. Das Produkt dient nicht als Schutz vor dem Eindringen von Raubtieren oder anderen Tieren in diesen umzäunten Bereich. Falls das Geflügel dennoch versucht über den Zaun zu fliegen, müssen andere vorbeugende Maßnahmen erwogen werden.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Benutzer.

3.1. ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

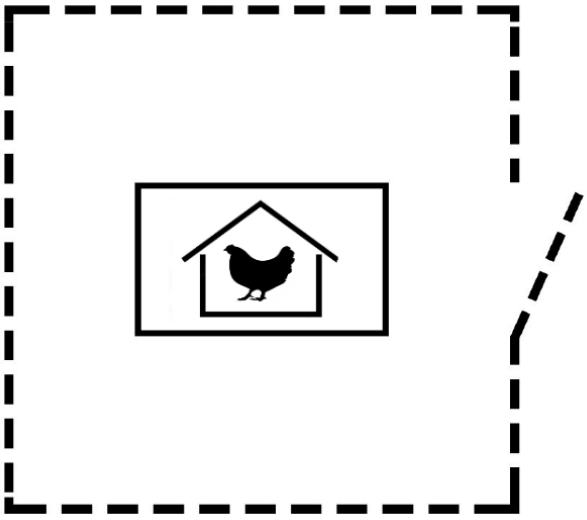
Teileliste:

Nr.	Name	Abbildung	Anzahl in Abhängigkeit vom Modell		
			WIE-CN-150	WIE-CN-250	
1	Netz		1	1	
2	Pfosten		7	12	
3	Torpfosten		1	1	
4	Aufsatz		7	12	
5	Tormontageplatte und Feder		1	1	1

6	Heringe		16	32	
7	Leine		4	4	4

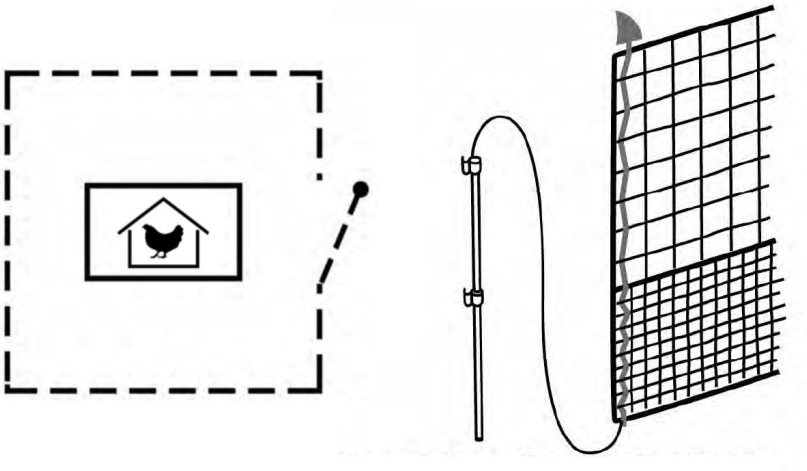
SCHRITT 1: AUFSTELLEN DES ZAUNS

Den Zaun muss um das Gebäude herum, das für die Geflügelzucht bestimmte ist und eingezäunt werden soll, ausgebreitet werden. Die Umzäunung kann in einer beliebigen Form aufgestellt werden, die an das Gelände angepasst ist (obwohl auf den Abbildungen die Form eines Quadrats vorgeschlagen wird). Es gibt nur einen Eingang zur dem umzäunten Innenbereich, daher sollte dieser als Bezugspunkt betrachtet werden.

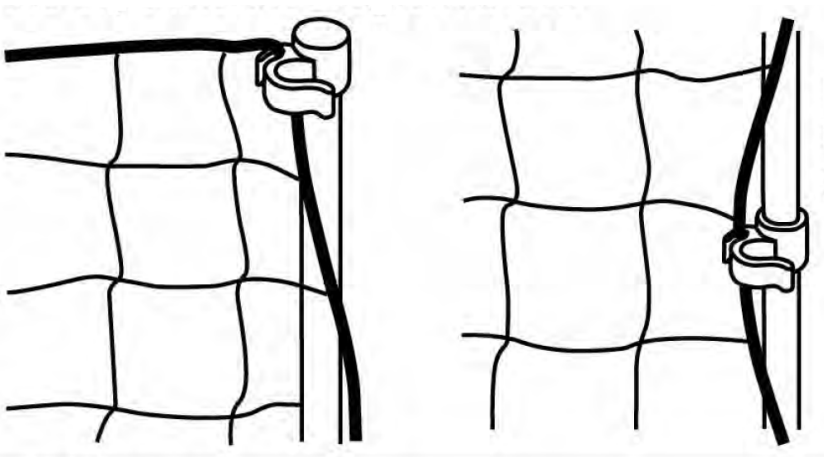


SCHRITT 2: EINSETZEN DES TORPFOSTENS DURCH DIE ÖFFNUNGEN IM NETZ

a) Den Torpfosten durch die Öffnungen an einem Ende des Netzes führen. Der Pfosten muss abwechselnd von oben und unten über die horizontalen Linien geführt werden, einmal auf der Innenseite und einmal auf der Außenseite, so dass der Pfosten auf seiner gesamten Länge das Netz stabilisiert.

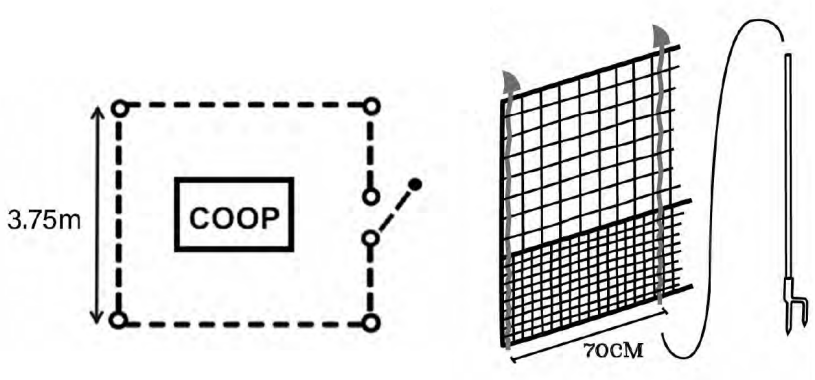


b) Die Außenkante des Netzes mit den Klemmen an den Pfosten befestigen. Beginnen Sie das Befestigen mit der obersten Klemmen.

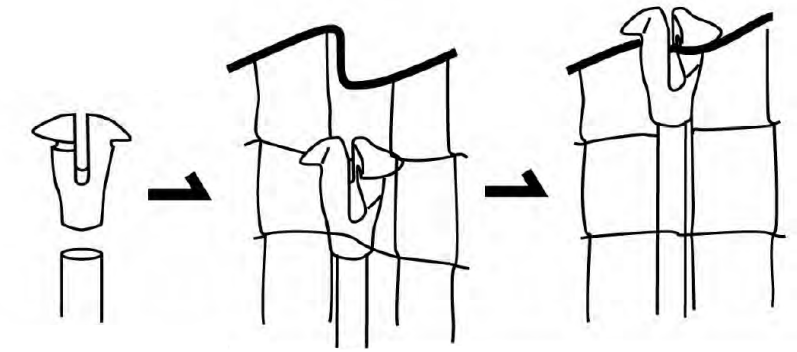


SCHRITT 3: MONTAGE DER ZAUNPFOSTEN

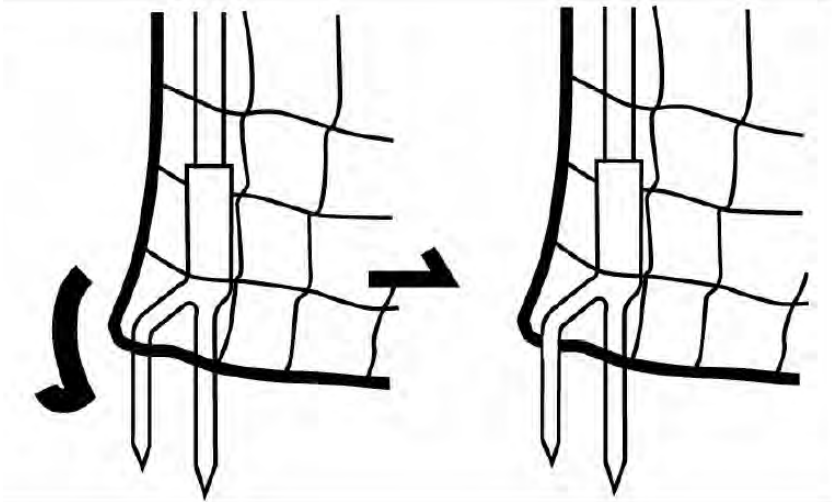
Sparen Sie den Platz für das Zauntor (ca. 70 cm) aus und fangen Sie an, die Zaunpfosten in das Netz einzuweben. Zunächst müssen die Pfosten an die Stellen eingewoben werden, wo sich die Ecken der Umzäunung befinden werden, danach müssen die übrigen Pfosten in regelmäßigen Abständen zwischen die Eckpfosten eingewoben werden.



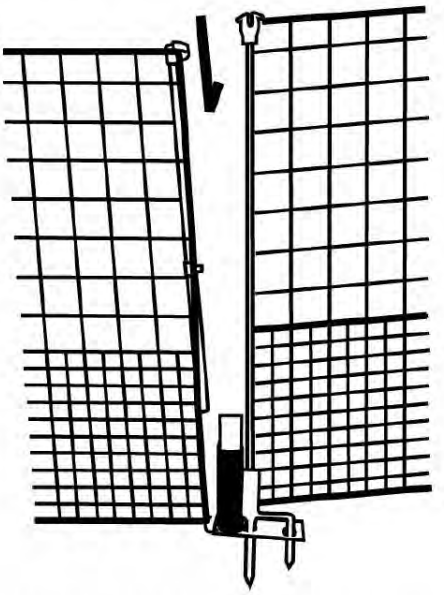
SCHRITT 4: MONTAGE DER AUFSÄTZE AUF DEN PFOSTEN
Die Aufsätze auf die Pfosten aufsetzen und das Netz in den Schlitz der Aufsätze einsetzen. Danach die Aufsätze so drehen, dass der Schlitz entlang der Linie der Umzäunung verläuft.



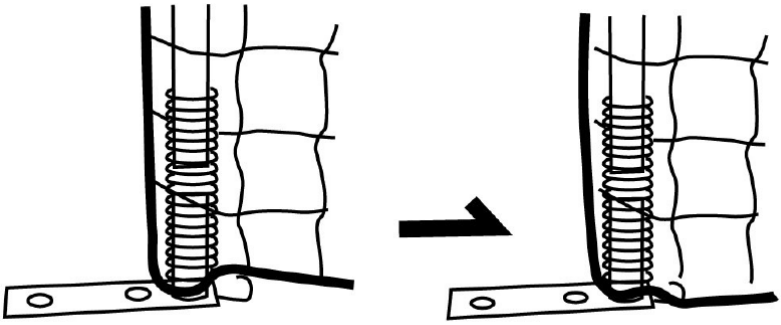
SCHRITT 5: SICHERUNG DES ZAUNNETZES
Den Rand des Netzes durch die kürzere Spitze des Pfostens durchziehen. Diesen Schritt für alle Pfosten der Umzäunung wiederholen.



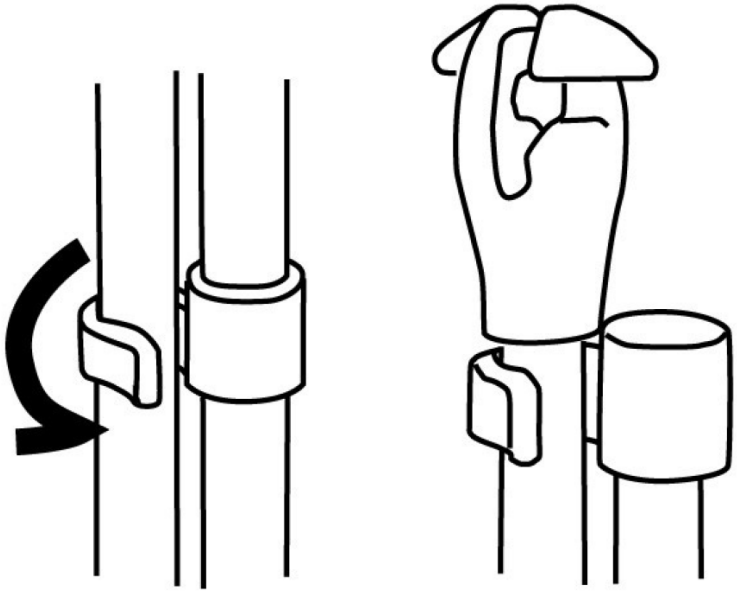
SCHRITT 6: INSTALLATION DER TORMONTAGEPLATTE
Die Tormontageplatte auf dem Boden legen und sicherstellen, dass sie in einer Linie mit der Umzäunung ausgerichtet ist. Die Spitzen des letzten Zaunpfostens durch die Löcher in der Montageplatte stecken und an einer solchen Stelle montieren, dass das Zauntor geschlossen werden kann.
Das Zaunnetz spannen, bevor die Pfosten in die Erde eingesetzt werden. Bei einem harten Boden wird empfohlen, diesen zu gießen, bevor die Pfosten in den Boden eingesetzt werden.



SCHRITT 7: BEFESTIGEN DES NETZES AN DER MONTAGEPLATTE
Die Feder auf dem Stift der Tormontageplatte einsetzen und die untere Netzecke am Haken der Feder befestigen. in der oberen Öffnung der Feder muss der Torpfosten eingesetzt werden.

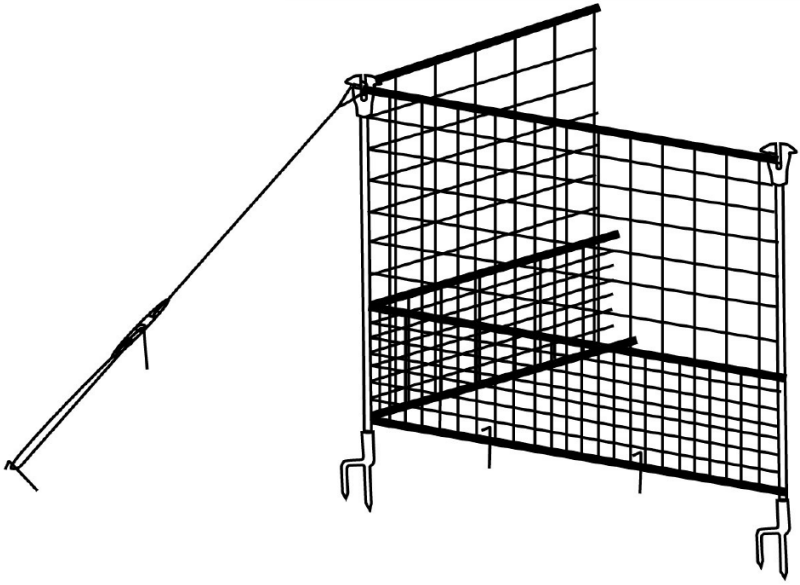


SCHRITT 8: SCHLIESSEN DES TORS
Das Tor wird geschlossen, indem die Klemmen auf dem Torpfosten auf dem Zaunpfosten einrasten.



SCHRITT 9: MONTAGE DER LEINEN UND HERINGE
Das Ende der Leine, das zu einer Schlaufe zusammengebunden ist, auf den Aufsatz des Eckpfostens befestigen. Das andere Ende der Leine aus dem Spannteil nehmen und durch den Hering fädeln und danach den Hering in den Boden einsetzen. Die Leine mit dem Spannteil spannen.

Das Netz gleichmäßig Spannen und abdichten, indem der untere Rand mit den Heringen am Boden festgemacht wird. Die Heringe müssen zwischen den Pfosten des Zauns eingesetzt werden.



3.2. Reinigung und Wartung

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.
b) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
c) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

Technical Data

Parameter description	Parameter value		
Product name	CHICKEN NETTING		
Model	WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500
Net dimensions (height x length) [m]	1.25 x 15	1.25 x 25	1.25 x 50
Weight [kg]	4.45	7	14

1. General Description

The instruction manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

PLEASE CAREFULLY READ
AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATION,

To ensure long and reliable operation of the unit, make sure to operate and maintain it properly in accordance with the guidelines in this instruction manual. The technical data and specifications contained in this instruction manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes in order to improve the quality.

Explanation of symbols

	Please read the instructions before use.
	Recyclable product.
	CAUTION! or WARNING! or REMINDER! describing a situation. (general warning sign).



CAUTION! The illustrations in this instruction manual are for reference only and may differ from the actual product in some details.

The original instruction manual is in the German language version. Other language versions are translations from German.

2. Safety of use



CAUTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow warnings and instructions could result in serious injury or even death.

The term "unit" or "product" in the warnings and in the description of the instructions refers to the CHICKEN NETTING.

a) Keep the work area tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents.
b) If you have any doubts as to whether the unit is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
c) Only the manufacturer's service department may repair the unit. Do not carry out repairs yourself!
d) Only the manufacturer's service department can repair the unit. Do not carry out repairs yourself!
e) Keep these instructions for use for future reference. If the unit is to be passed on to a third party, the operating instructions must also be handed over together with the unit.
f) Keep the packaging and small assembly parts out of the reach of children.
g) When using this unit together with other units, also follow the other instructions for use.
h) The unit is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or intellectual functions or persons who lack experience and/or knowledge unless they are supervised or have been instructed by a person responsible for their safety on how to operate the unit.
i) The unit is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the unit.
j) Keep unused equipment out of the reach of children and out of the reach of anyone unfamiliar with the unit or this instruction manual. These units is dangerous in the hands of inexperienced users.
k) Keep the unit in good working condition.
l) Keep the unit out of the reach of children.

m) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
n) When transporting or moving the unit from storage to the place of use, observe the health and safety rules for manual handling applicable in the country where the unit is used.
o) Clean the unit regularly to prevent permanent dirt build-up.
p) The unit is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
q) Do not tamper with the unit to alter its performance or design.
r) Keep the unit away from sources of fire and heat.
s) Fencing and trip wires may be difficult to see in poor lighting, at night, or in inclement weather. Tripping over a wire or fence can cause a fall and personal injury.

CAUTION! Although the product has been designed to be safe, with adequate safeguards, and despite the additional safety features provided to the user, there is still a slight risk of accident or injury when handling the unit. You are advised to use caution and common sense when using this product.

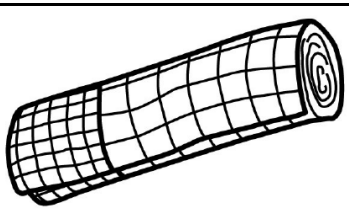
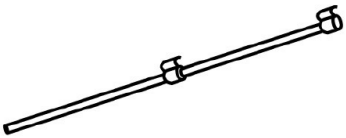
3. Rules of use

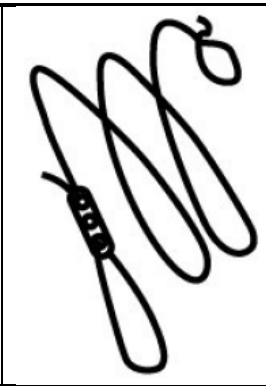
This product is intended only to keep poultry in a confined area. The product does not stop predators or other animals from entering the fenced off area. If poultry still attempt to fly over the fence, consider other preventative measures.
The user is responsible for any damage resulting from misuse.

3.1. ASSEMBLY OF THE UNIT

Parts list:

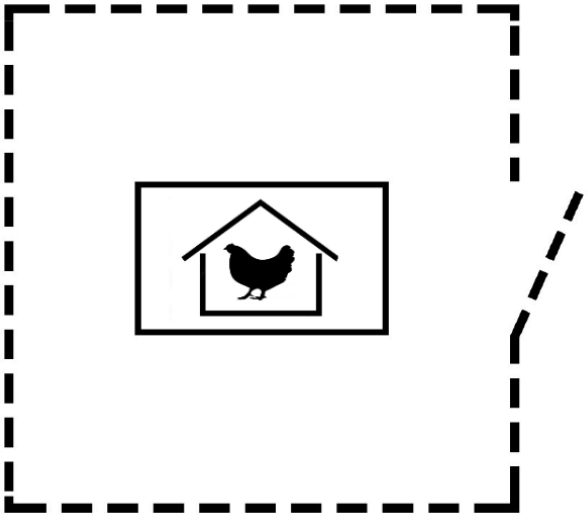
No.	Name	Drawing	Quantity depending on the model:		
			WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500

1	Net		1	1	
2	Post		7	12	
3	Gate post		1	1	
4	Cap		7	12	
5	Gate mounting plate and spring		1	1	
6	Pins		16	32	60

7	Wire		4	4	4

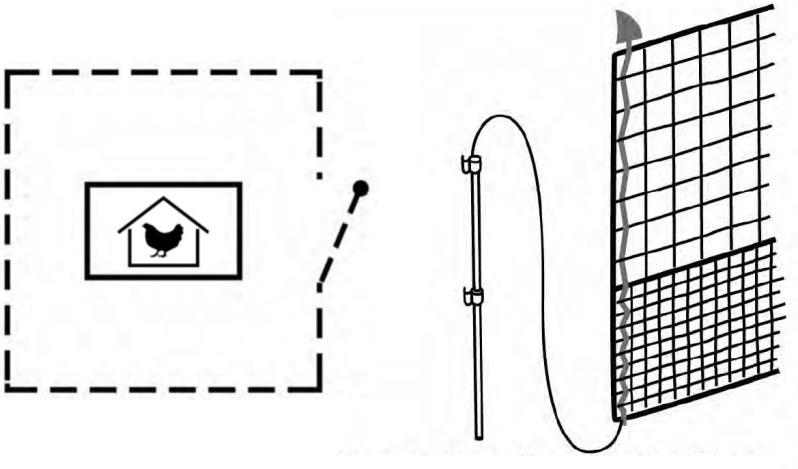
STEP 1: LAYING OUT THE FENCE

Lay out the netting around the poultry building that it will surround. It is possible to set up any shape that fits the nearby terrain (although a square is suggested in the drawings). There is only one entrance to the inside of the fence, so use it as a reference point.

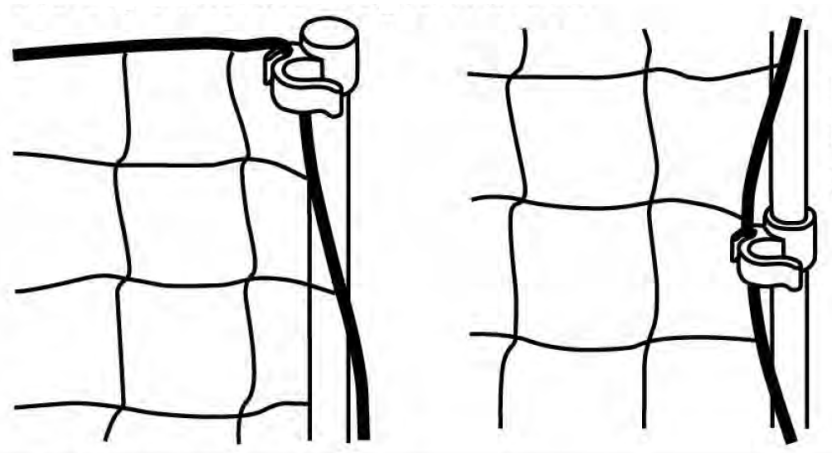


STEP 2: PUT THE GATE POST THROUGH THE MESH HOLES

a) Feed the gate post through the holes at one end of the mesh. Thread the post through successive horizontal wires alternately, once on the outside and once on the inside, so that eventually the post will brace the end of the mesh with its entire length.

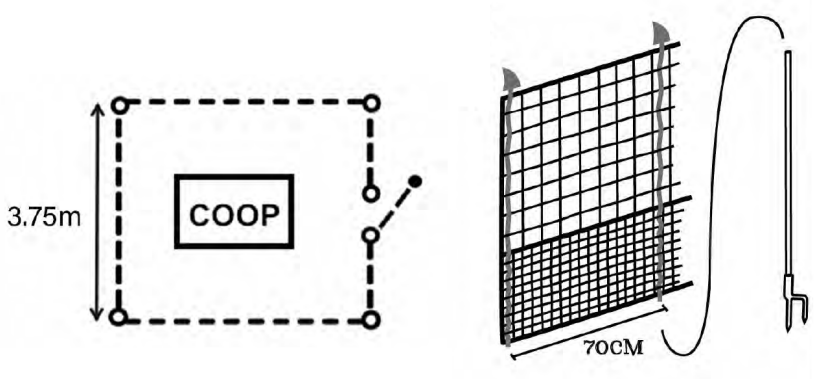


b) Clip the outer edge of the net to the post with the clips. Start pinning from the top clip.



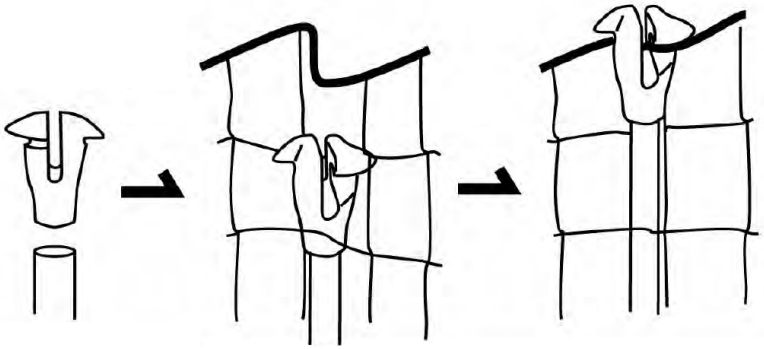
STEP 3: INSTALLING THE FENCE POSTS

Leaving space for the entrance gate (about 70 cm), start weaving the fence posts into the mesh. First weave the posts in where the corners of the fence will be, and then weave the remaining posts at equal intervals between the corner posts.



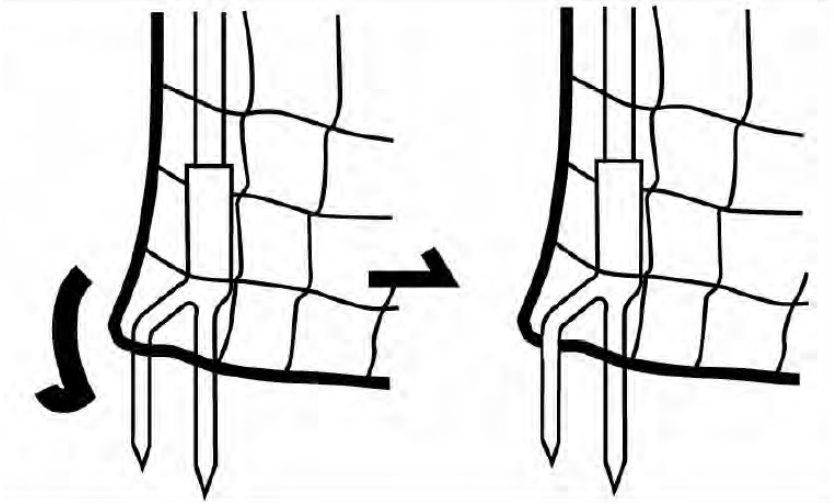
STEP 4: INSTALLING THE CAPS ON THE POSTS

Place the caps on the posts and slide the netting into the slot in the caps. Then rotate the caps so that the slot is facing along the fence line.



STEP 5: SECURING THE FENCE MESH

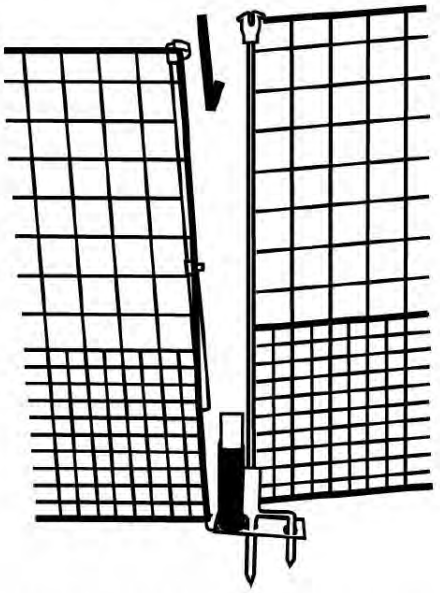
Thread the edge of the mesh through the shorter post spike. Repeat this step for all fence posts.



STEP 6: INSTALLING THE GATE MOUNTING PLATE

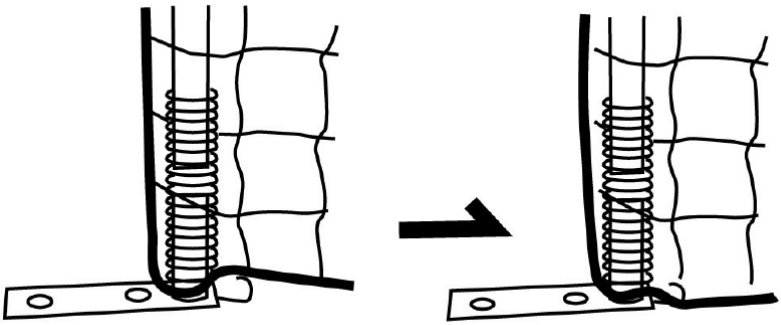
Place the gate mounting plate on the ground and make sure it is pointing along the fence line. Pass the spikes of the last fence post through the holes in the mounting plate and install in a position where the fence gate can be closed.

Tighten the fence netting before placing the posts in the ground. If the ground is hard, watering it before driving the posts into the ground is recommended.



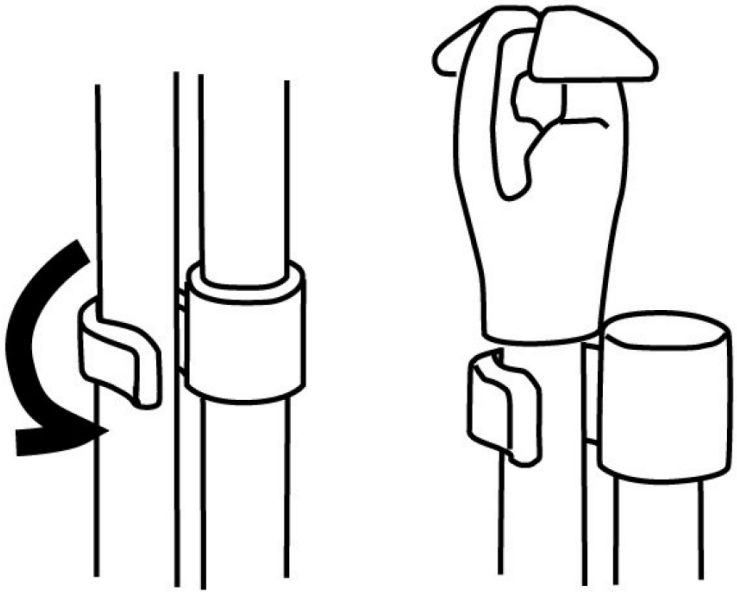
STEP 7: HOOKING THE MESH TO THE MOUNTING PLATE

Set the spring on the stud of the gate mounting plate and hook the bottom corner of the mesh to the hook of the spring. Seat the gate post in the top hole of the spring.



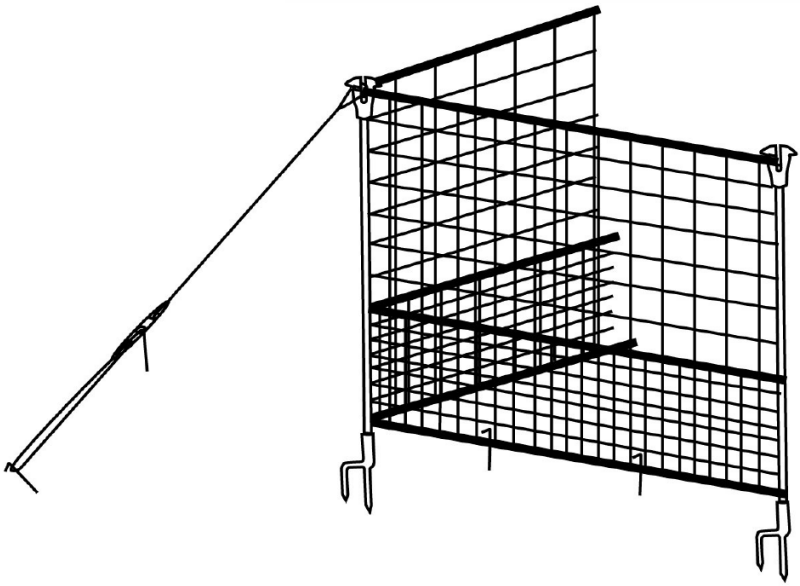
STEP 8: CLOSING THE GATE

Close the gate by snapping the gate post clips onto the fence post.



STEP 9: INSTALLING WIRES AND PINS

Hook the end of the cable tied into a loop on the corner post cap. Slide the other end of the rope out of the tensioner and thread it through the pin, then drive the pin into the ground. Tighten the wire using the tensioner.
Evenly tension and seal the mesh by nailing the bottom edge of the mesh to the ground with the pins. The pins should be driven between the fence posts.



3.2. Cleaning and maintenance

a) Use only non-corrosive cleaning agents for cleaning the surfaces.
b) Store the unit in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
c) Use a soft, damp cloth for cleaning.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	SIATKA HODOWLANA		
Model	WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500
Rozmiar siatki (wysokość x długość) [m]	1,25 x 15	1,25 x 25	1,25 x 50
Ciężar [kg]	4,45	7	14

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

Objaśnienie symboli

	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	**UWAGA!** lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do SIATKA HODOWLANA.

a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków.
b) W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
c) Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
d) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
e) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
f) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
g) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.
h) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
i) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

j) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
k) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym.
l) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
m) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
n) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
o) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
p) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
q) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
r) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
s) Ogrodzenie oraz linki napinające mogą być słabo widoczne przy nieodpowiednim oświetleniu, w nocy lub niekorzystnych warunkach pogodowych. Potknięcie się o linkę lub ogrodzenie może być przyczyną upadku oraz obrażeń ciała.



UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

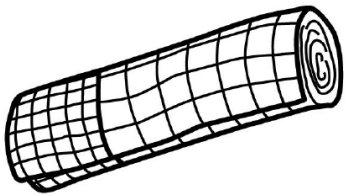
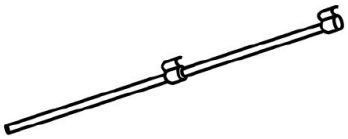
3. Zasady użytkowania

Ten produkt ma na celu wyłącznie trzymanie drobiu w zamkniętym obszarze. Produkt nie powstrzymuje drapieżników ani innych zwierząt przed przedostaniem się do odgradzanego obszaru. Jeśli drób nadal próbuje wylecieć za ogrodzenie, należy rozważyć inne środki zapobiegające.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. MONTAŻ URZĄDZENIA

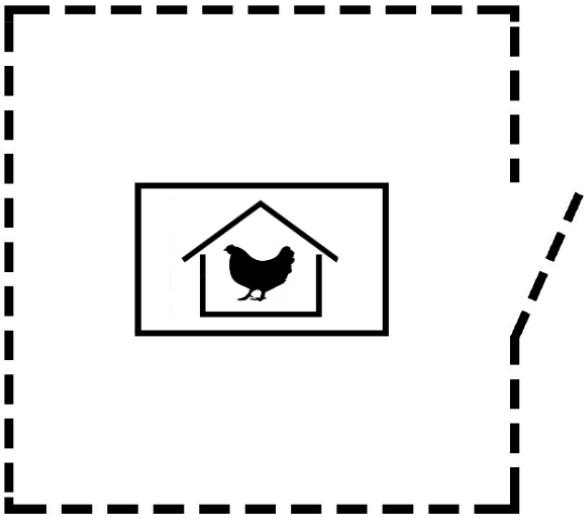
Lista części:

Nr	Nazwa	Rysunek	Ilość w zależności od modelu		
			WIE-CN-150	WIE-CN-250	
1	Siatka		1	1	
2	Słupek		7	12	
3	Słupek bramki		1	1	
4	Nasadka		7	12	
5	Płytka montażowa bramy oraz sprężyna		1	1	
6	Szpilki		16	32	60

7	Linka		4	4	4

KROK 1: ROZKŁADANIE OGRODZENIA

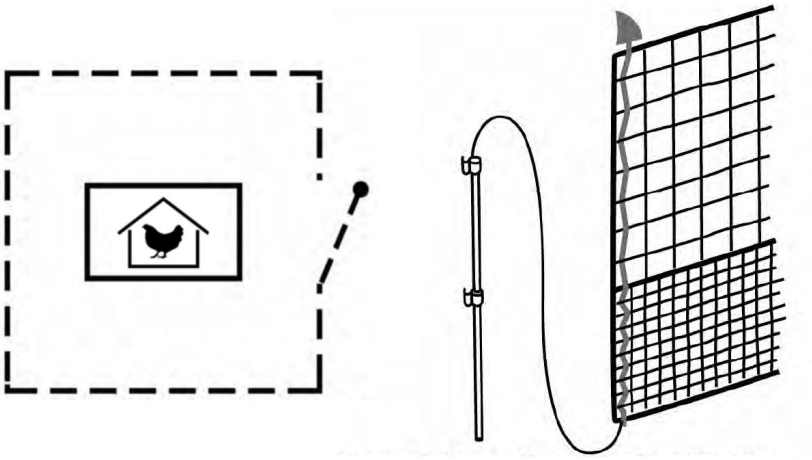
Rozłożyć siatkę wokół budynku przeznaczonego do hodowli drobiu, który będzie ona otaczać. Możliwe jest ustawienie dowolnego kształtu pasującego do pobliskiego terenu (mimo, że na rysunkach proponowany jest kwadrat). Wejście do wnętrza ogrodzenia jest tylko jedno, więc należy je traktować jako punkt odniesienia.



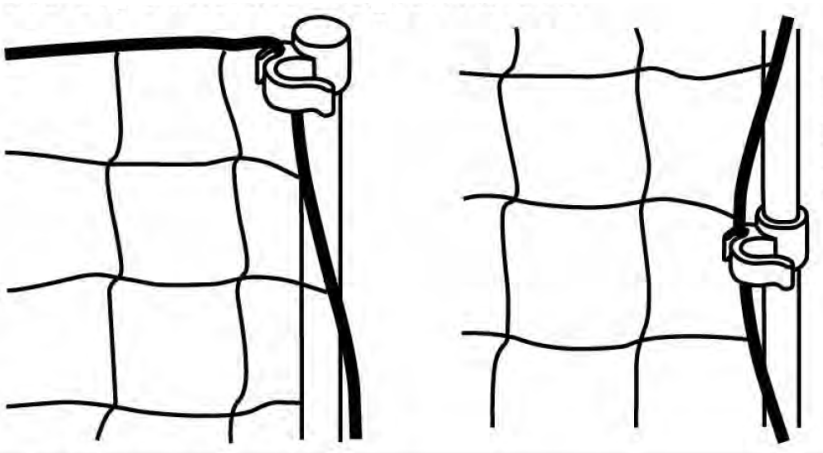
KROK 2: PRZEKŁADNIE SŁUPKA BRAMY PRZEZ OTWORY SIATKI

a) Przełożyć słupek bramy przez otwory na jednym z końców siatki. Słupek należy przekładać przez kolejne poziome linki naprzemiennie,

raz z zewnętrznej strony, a raz z wewnętrznej, tak aby ostatecznie słupek całą swoją długością usztywniał koniec siatki.

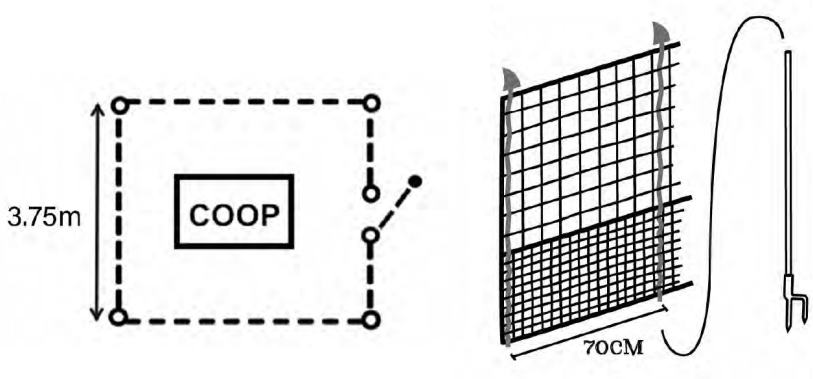


b) Przypiąć zewnętrzną krawędź siatki do słupka za pomocą klipsów. Przypinanie należy zacząć od górnego klipsa.

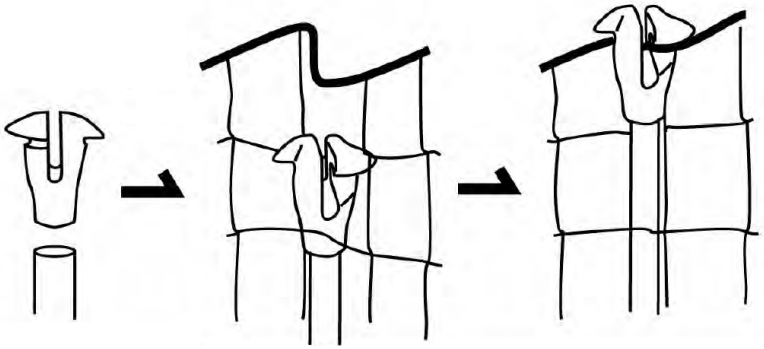


KROK 3: MONTAŻ SŁUPKÓW OGRODZENIA

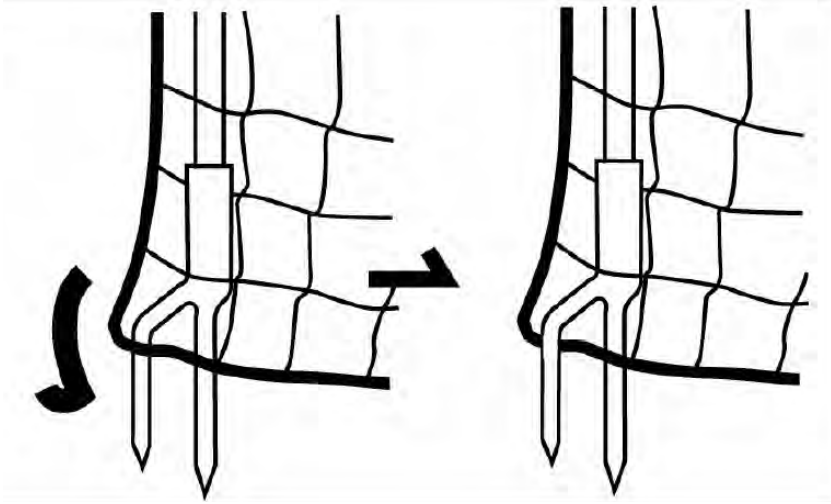
Pozostawiając miejsce na bramę wejściową (około 70 cm), zacząć wplatać słupki ogrodzenia w siatkę. Najpierw należy wplatać słupki w miejsca w których znajdować się będą narożniki ogrodzenia, a następnie wpleść pozostałe słupki w równych odstępach między słupki narożne.



KROK 4: MONTAŻ NASADEK NA SŁUPKACH
Założyć nasadki na słupki i wsunąć siatkę w szczelinę nasadek. Następnie obrócić nasadki tak, aby szczelina była skierowana wzdłuż linii ogrodzenia.



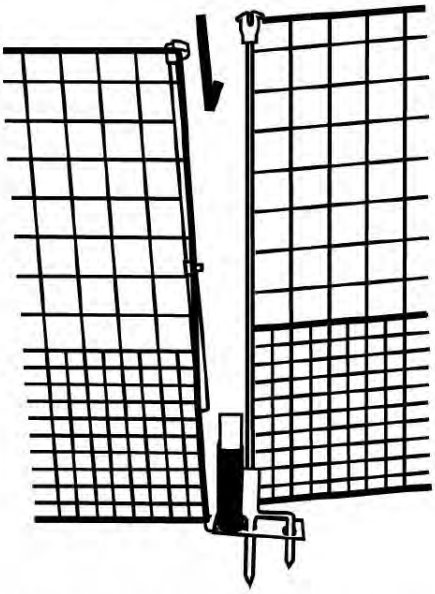
KROK 5: ZABEZPIECZENIE SIATKI OGRODZENIA
Przewlec krawędź siatki przez krótszy kolec słupka. Powtórzyć ten krok dla wszystkich słupków ogrodzenia.



KROK 6: INSTALACJA PŁYTY MONTAŻOWEJ BRAMY

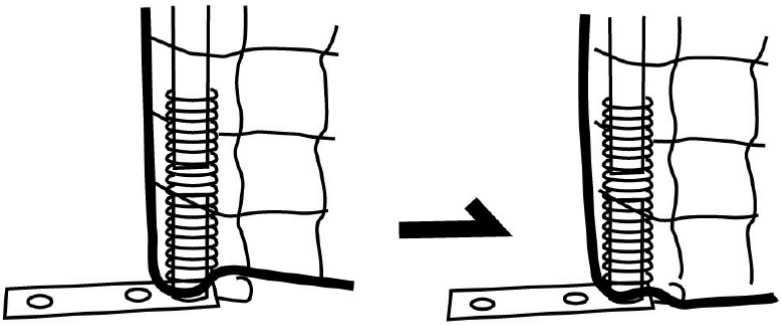
Umieścić płytę montażową bramy na ziemi i upewnić się, że skierowana jest wzdłuż linii ogrodzenia. Przełożyć kolce ostatniego słupka ogrodzenia przez otwory w płycie montażowej i zainstalować w takim miejscu, aby możliwe było zamknięcie bramy ogrodzenia.

Napiąć siatkę ogrodzenia przed umieszczeniem słupków w ziemi. Jeżeli ziemia jest twarda, zaleca się ją podlać przed wbiciem słupków w ziemię.



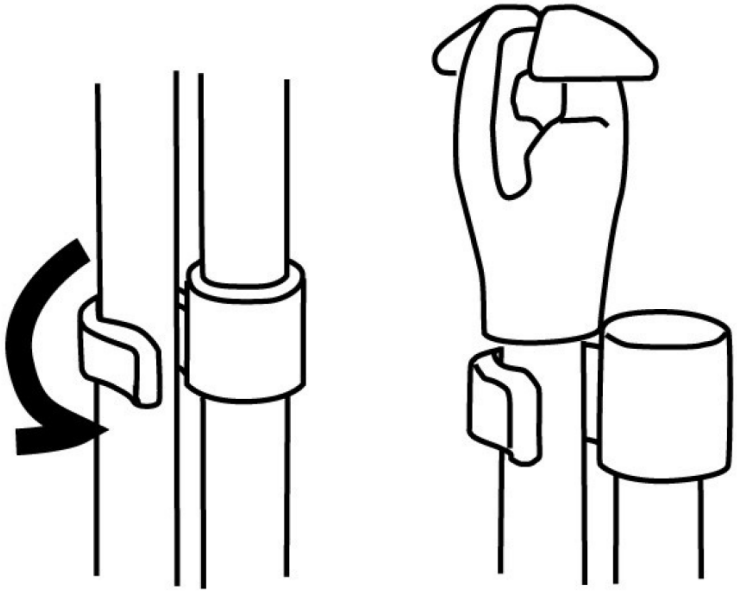
KROK 7: ZACZEPIANIE SIATKI DO PŁYTY MONTAŻOWEJ

Osadzić sprężynę na trzpieniu płyty montażowej bramy i zaczepić dolny róg siatki o hak sprężyny. W górnym otworze sprężyny należy osadzić słupek bramy.



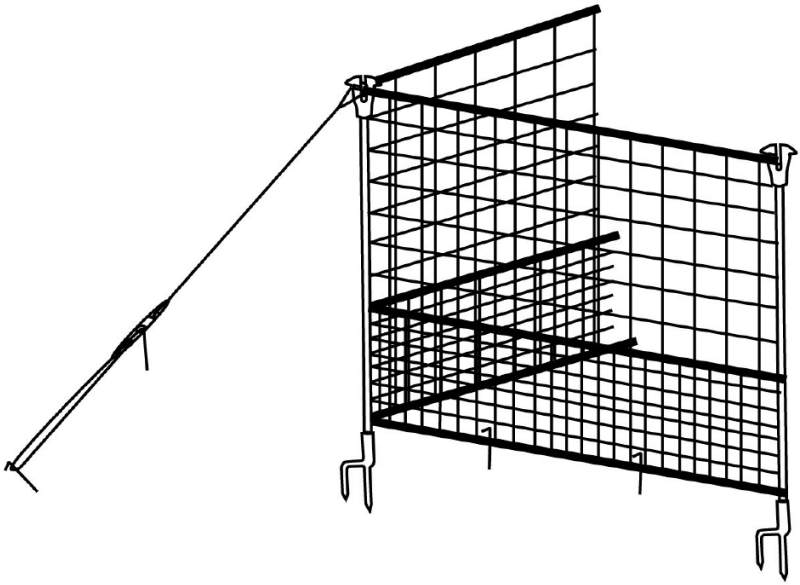
KROK 8: ZAMYKANIE BRAMY

Bramę należy zamykać poprzez zatrzaśnięcie klipsów słupka bramy na słupku ogrodzenia.



KROK 9: MONTAŻ LINEK I SZPILEK

Zaczepić koniec linki związany w pętlę na nasadce słupka narożnego. Wysunąć drugi koniec linki z napinacza i przewlec przez szpilkę, a następnie wbić szpilkę w ziemię. Napiąć linkę za pomocą napinacza.
Równomiernie napiąć i uszczelnić siatkę przybijając jej dolną krawędź do podłoża za pomocą szpilek. Szpilki należy wbijać pomiędzy słupkami ogrodzenia.



3.2. Czyszczenie i konserwacja

a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
b) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
c) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	OHRADA PRO DRŮBEŽ		
Model	WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500
Velikost pletiva (výška x délka) [m]	1,25 x 15	1,25 x 25	1,25 x 50
Hmotnost [kg]	4,45	7	14

1. Všeobecný popis

Účelem pokynů je pomoc při bezpečném a spolehlivém používání. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PROSTUDUJTE TYTO POKYNY.

Pro zajištění dlouhodobého a spolehlivého provozu zařízení dbejte na jeho řádnou obsluhu a údržbu podle doporučení uvedených v těchto pokynech. Technické údaje a specifikace uvedené v těchto pokynech k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zvýšením kvality.

Vysvětlení symbolů

	Před použitím se seznamte s pokyny.
	Recyklovatelný výrobek.
	**UPOZORNĚNÍ!** nebo **VAROVÁNÍ!** nebo **NEZAPOMEŇTE!** popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).



UPOZORNĚNÍ! Ilustrace použité v těchto pokynech k obsluze slouží pouze k náhledu a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

Originální pokyny tvoří německá verze. Ostatní jazykové verze jsou překlady z německého jazyka.

2. Bezpečné používání



UPOZORNĚNÍ! Prostudujte si všechna varování týkající se bezpečnosti a všechny pokyny. Nedodržování varování a pokynů může způsobit těžké zranění nebo smrt.

Termín „zařízení“ nebo „produkt“ ve varováních a v popisu návodu odkazuje na OHRADA PRO DRŮBEŽ.

a) Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům.
b) V případě pochybností, zda výrobek funguje správně, nebo při zjištění jeho poškození kontaktujte servis výrobce.
c) Opravy výrobku smí provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
d) Opravy zařízení smí provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
e) Pokyny k používání si uložte pro pozdější použití. Pokud má být zařízení předáno třetím osobám, předejte současně s ním rovněž pokyny k používání.
f) Části balení a drobné montážní prvky ukládejte mimo dosah dětí.
g) Používáte-li toto zařízení spolu s jinými zařízeními, dodržujte rovněž ostatní pokyny k používání.
h) Zařízení není určeno k tomu, aby bylo používáno osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými a mentálními funkcemi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, nejsou-li pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly-li touto osobou poučeny o obsluze zařízení.
i) Zařízení není hračka. Zabraňte dětem, aby si se zařízením hrály.
j) Nepoužívané zařízení uložte mimo dosah dětí a osob neznajících zařízení nebo tyto pokyny k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
k) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu.
l) Zařízení chraňte před dětmi.
m) Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
n) Při přepravě a přenášení zařízení z místa jeho uložení na místo použití dbejte zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při ručních přepravních pracích platných v zemi, v níž jsou zařízení používána.

o) Zařízení pravidelně čistěte, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
p) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
q) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
r) Zařízení nepoužívejte ani neukládejte v blízkosti zdrojů ohně a tepla.
s) Oplocení a napínací lana mohou být špatně viditelné při nedostatečném osvětlení, v noci nebo za nepříznivých povětrnostních podmínek. Zakopnutí o lano nebo oplocení může způsobit pád a zranění.

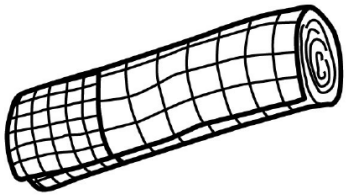
UPOZORNĚNÍ! Přestože zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné a mělo dostatečné ochranné prostředky a navzdory použití dalších bezpečnostních prvků chránících uživatele, existuje i nadále malé riziko úrazu či zranění při práci se zařízením. Doporučujeme, abyste při používání s výrobkem nakládali opatrně a rozumně.

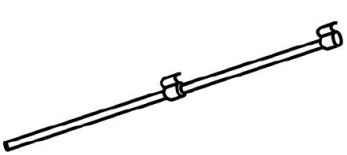
3. Zásady používání

Tento výrobek je určen výhradně pro chov drůbeže v uzavřeném prostoru. Přípravek nebrání predátorům ani jiným zvířatům ve vstupu do okolí. Pokud se drůbež přesto snaží přeletět oplocení, je třeba zvážit další preventivní opatření. **Odpovědnost za veškeré škody způsobené v důsledku používání, které je v rozporu s určením zařízení, nese uživatel.**

3.1. MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Seznam dílů:

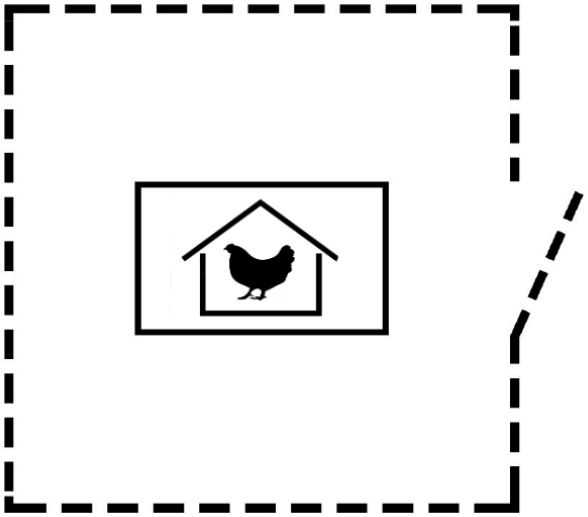
Č.	Název	Výkres	Množství závisí na modelu		
			WIE-CN-150	WIE-CN-250	
1	Pletivo		1	1	1

2	Sloupek		7	12	
3	Brankový sloupek		1	1	
4	Zátka		7	12	
5	Montážní deska brány a pružina		1	1	
6	Kolíky		16	32	
7	Lano		4	4	4

1. KROK: ROZKLÁDÁNÍ OPLOCENÍ

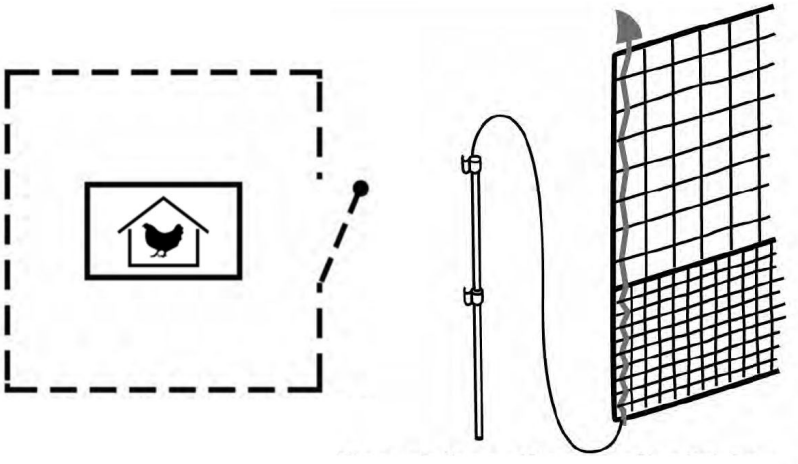
Položte síť kolem budovy pro drůbež, která ji bude obklopovat. Je možné nastavit libovolný tvar, který se hodí k blízkému terénu (i když na výkresech je

navržen čtverec). Do vnitřku plotu je pouze jeden vchod, takže by měl být považován za referenční bod.

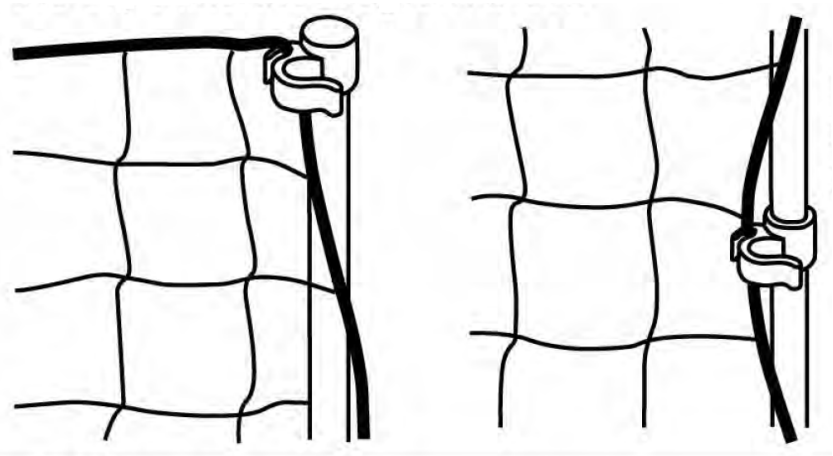


2. KROK: PŘEKLÁDÁNÍ BRANKOVÉHO SLOUPKU SKRZ OTVORY PLETIVA

a) Protáhněte brankový sloupek skrz otvory na jednom konci pletiva. Sloupek by měl být prostrčen po sobě jdoucími vodorovnými lany střídavě, jednou zvenčí a jednou zevnitř, tak, aby nakonec sloupek vyztužil konec pletiva v celé své délce.

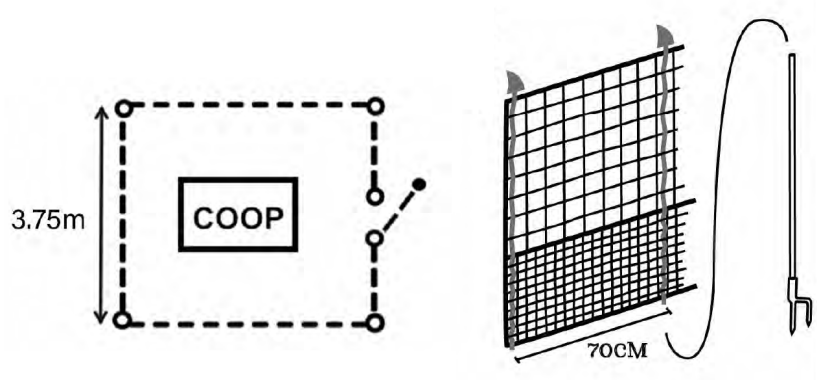


b) Připněte vnější okraj pletiva ke sloupku pomocí spon. Měli byste začít připínat horní sponou.



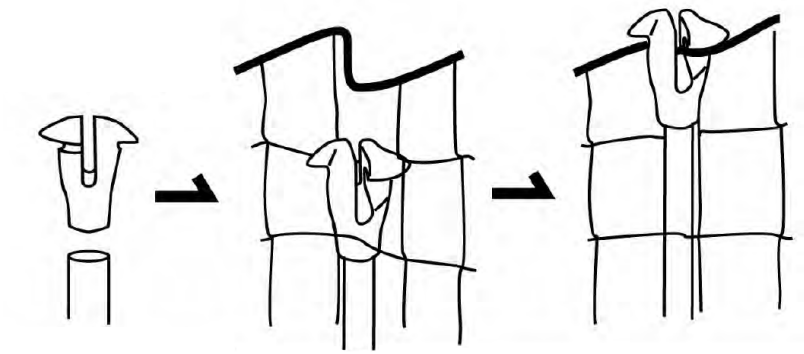
3. KROK: MONTÁŽ PLOTOVÝCH SLOUPKŮ

Ponechejte prostor pro vstupní bránu (asi 70 cm) a začněte zaplétat plotové sloupky do pletiva. Nejprve propleťte sloupky v místech, kde budou rohy oplocení, a poté vpleťte zbývající sloupky rovnoměrně rozmístěné mezi rohové sloupky.

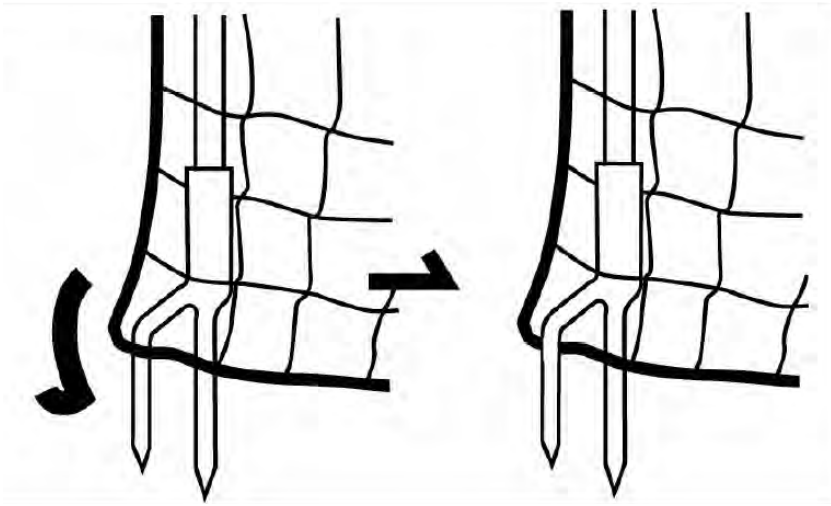


4. KROK: MONTÁŽ ZÁTEK NA SLOPUKY

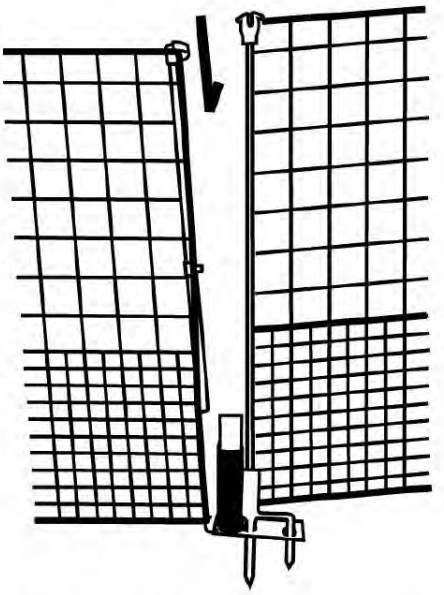
Nasaďte zátky na sloupky a vložte pletivo do štěrbiny v zátkách. Poté otočte zátky tak, aby byla štěrbina orientována podél linie oplocení.



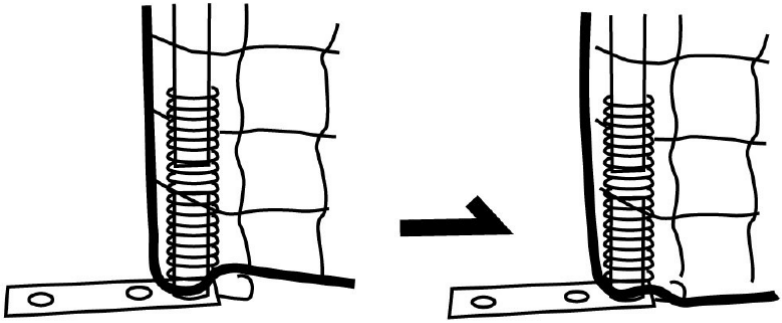
5. KROK: ZAJIŠTĚNÍ PLETIVA OPLOCENÍ
Provlékněte okraj pletiva kratším hrotem sloupku. Tento krok opakujte pro všechny plotové sloupky.



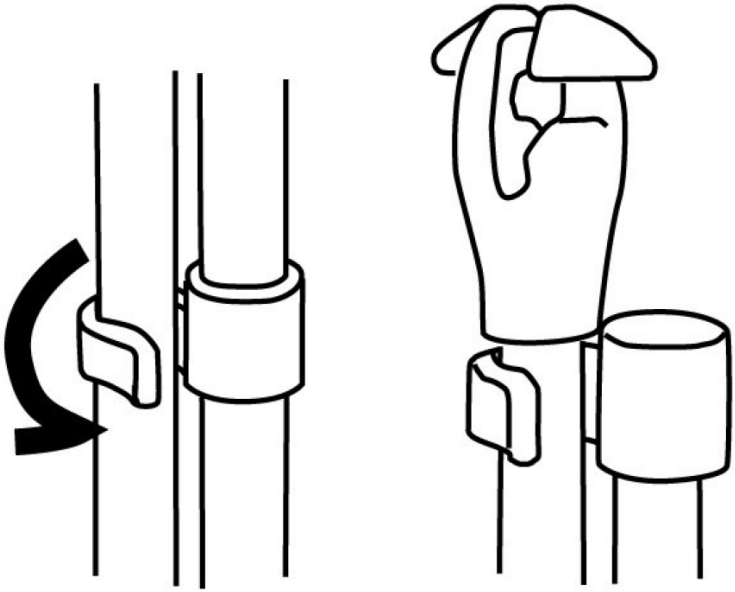
6. KROK: MONTÁŽ MONTÁŽNÍ DESKY BRÁNY
Umístěte montážní desku brány na zem a ujistěte se, že je orientována podél linií plotu. Hroty posledního plotového sloupku prostrčte otvory v montážní desce a nainstalujte na takové místo, aby bylo možné zavřít plotovou bránu. Před umístěním sloupků do země utáhněte pletivo plotu. Pokud je půda tvrdá, doporučuje se ji před zahloubením sloupků do země zalít.



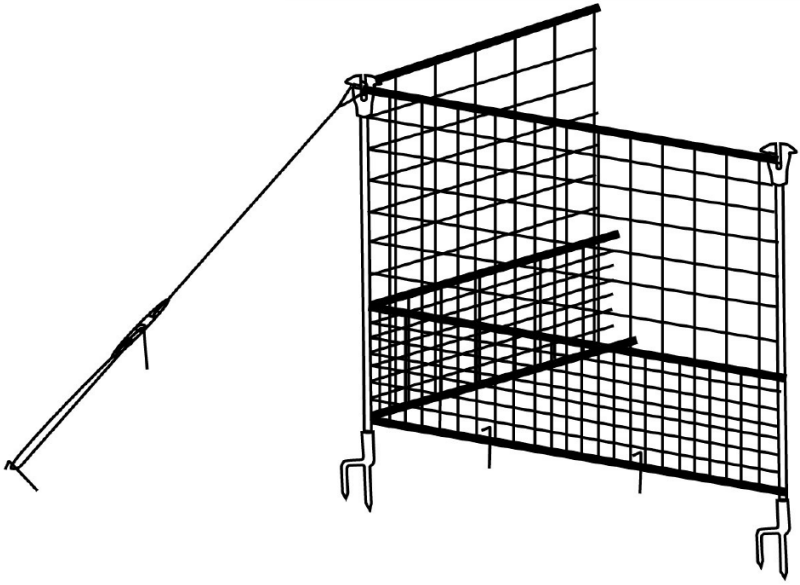
7. KROK: ZAHÁKNUTÍ PLETIVA NA MONTÁŽNÍ DESKU
Umístěte pružinu na kolík montážní desky brány a zahákněte spodní roh pletiva na pružinový háček. Vložte sloupek brány do horního otvoru pružiny.



8. KROK: ZAVÍRÁNÍ BRÁNY
Brána by se měla zavřít zaklapnutím spon brankového sloupku na plotový sloupek.



9. KROK: MONTÁŽ LAN A KOLÍKŮ
Zahákněte konec lana svázaný do smyčky na zátku rohového sloupku.
Vytáhněte druhý konec lana z napínače a provlékněte jej kolíkem, poté zapíchněte kolík do země. Utáhněte lano pomocí napínače.
Rovnoměrně napněte a utěsněte pletivo přibitím jeho spodního okraje k zemi kolíky. Kolíky by měly být zapíchnuty mezi sloupky plotu.



3.2. Čištění a údržba

a) Na čistění ploch zařízení používejte výhradně přípravky neobsahující leptavé látky.
b) Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
c) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom du produit	FILET POUR POULES		
Modèle	WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500
Dimensions du filet (hauteur x longueur) [m]	1,25 x 15	1,25 x 25	1,25 x 50
Poids [kg]	4,45	7	14

1. Description générale

Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

AVANT TOUTE UTILISATION,
CE MODE D'EMPLOI DOIT ÊTRE LU ET COMPRIS.

Pour assurer un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, veillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité.

Signification des symboles

	Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.
	Le produit est recyclable.
	**ATTENTION !** ou **AVERTISSEMENT !** ou **RAPPEL !** décrivant la situation (icône d'avertissement générale).



ATTENTION ! Les illustrations de ce mode d'emploi ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent différer dans certains détails de l'aspect réel du produit.

C'est la version allemande de ce mode d'emploi qui est sa version originale. Les autres versions linguistiques sont des traductions de l'allemand.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et dans la description des instructions fait référence au FILET POUR POULES.

a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents.
b) En cas de doute quant au bon fonctionnement du produit ou si vous constatez qu'il est endommagé, contactez le service après-vente du fabricant.
c) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
d) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
e) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si l'appareil doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec l'appareil.
f) Gardez les pièces d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.
g) En utilisant cet appareil avec d'autres appareils, les instructions d'utilisation de ces derniers doivent également être respectées.
h) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances appropriées, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de celle-ci sur la manière d'utiliser l'appareil.
i) Cet appareil n'est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
j) Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, tenez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne connaissant pas l'appareil ou ce mode d'emploi. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.

k) Maintenez l'appareil en bon état de marche.
l) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
m) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués par un personnel qualifié, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
n) Lors du transport et du déplacement de l'appareil du lieu de stockage au lieu d'utilisation, respectez les règles de santé et de sécurité relatives à la manutention manuelle en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
o) Nettoyez régulièrement l'appareil afin d'éviter une accumulation permanente de saletés.
p) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
q) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin de la modifier ou modifier les caractéristiques de l'appareil.
r) Gardez les appareils éloignés des sources de chaleur.
s) La clôture et les câbles tendeurs peuvent ne pas être visibles lorsque l'éclairage est faible, la nuit ou dans des conditions météorologiques défavorables. Si vous trébuchez sur un câble ou sur la clôture, vous risquez de tomber et de vous blesser.



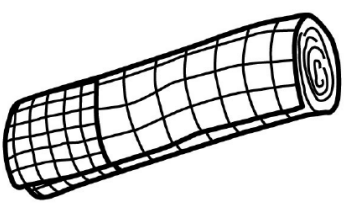
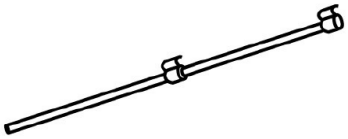
ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu pour fonctionner en sécurité et muni de protections adéquates et d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un petit risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation de l'appareil. Soyez donc prudent et raisonnable lors de son utilisation.

3. Règles d'utilisation

Ce produit est destiné uniquement au confinement des oiseaux dans une zone désignée. Le produit n'empêche pas les prédateurs ou autres animaux de pénétrer dans la zone clôturée. Si les oiseaux continuent à tenter de franchir la clôture, d'autres mesures préventives sont à envisager.
L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant de toute utilisation contraire à la destination de l'appareil.

3.1. ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

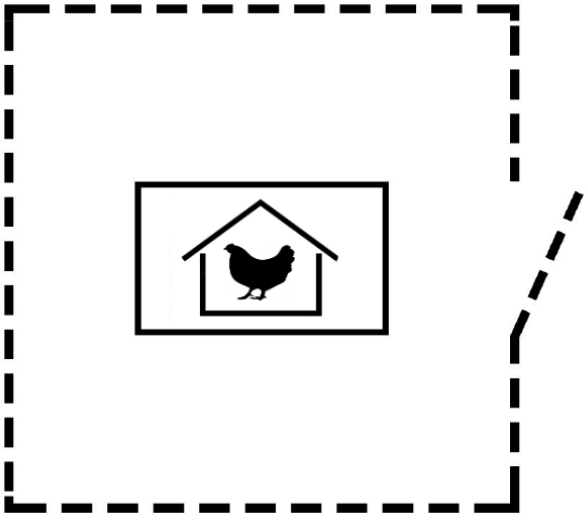
Liste des pièces :

N°	Nom	Plan	Quantité en fonction du modèle		
			WIE-CN-150	WIE-CN-250	
1	Filet		1	1	
2	Poteau		7	12	
3	Poteau du portail		1	1	
4	Cache		7	12	
5	Plaque de montage du portail et ressort		1	1	
6	Broches		16	32	60

7	Câble		4	4	4

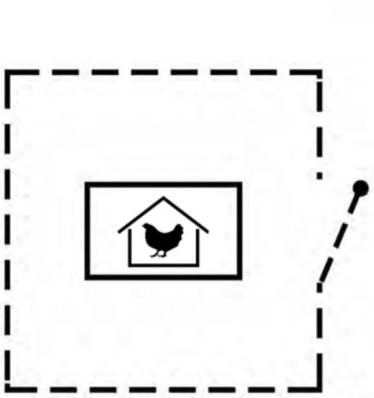
ÉTAPE 1 : DÉPLOYER LA CLÔTURE

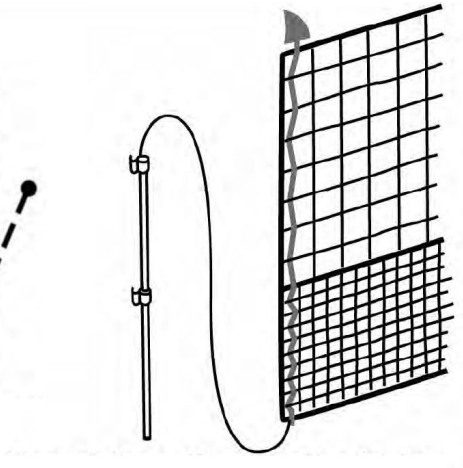
Déployez le filet autour du bâtiment à clôturer. Il peut avoir la forme qui convient le mieux à la topographie (bien qu'un carré soit représenté sur les figures). La clôture n'a qu'une seule entrée qui doit être prise comme point de référence.



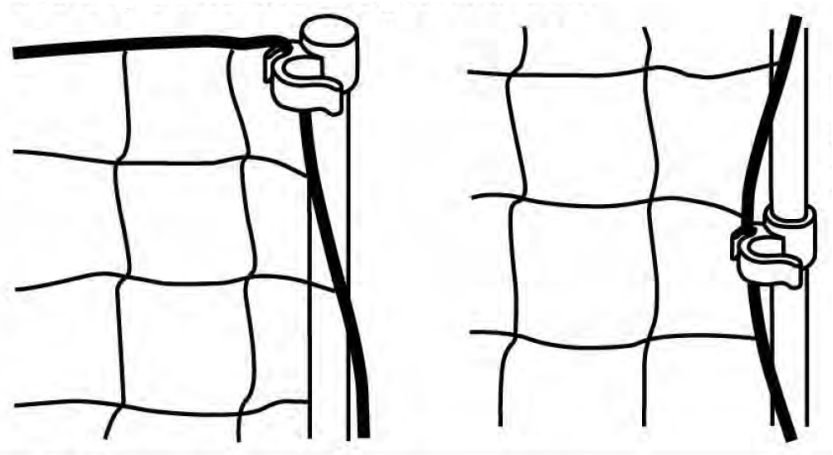
ÉTAPE 2 : ENFILER LE POTEAU DU PORTAIL DANS LES OUVERTURES

a) Enfilez le poteau de la barrière dans les ouvertures situées à une extrémité du filet. Le poteau doit être enfilé alternativement à l'extérieur et à l'intérieur des fils horizontaux de façon à ce qu'il rigidifie l'extrémité du filet sur toute sa longueur.



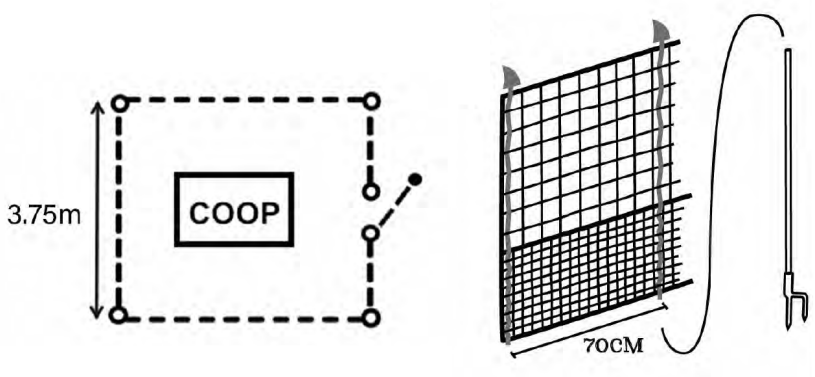


b) Fixez l’extrémité extérieure du filet au poteau à l’aide de clips. Commencez par le clip supérieur.



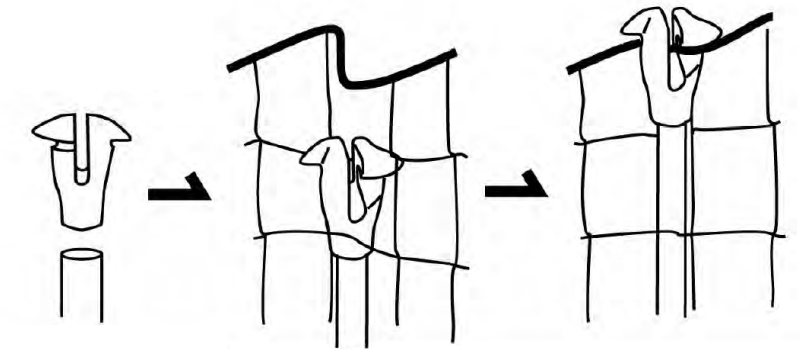
ÉTAPE 3 : POSITIONNER LES POTEAUX

Laissez un espace pour le portail d’entrée (environ 70 cm) et commencez à enfiler les poteaux. Commencez par les poteaux d’angle et enfilez les autres poteaux à intervalles égaux entre les poteaux d’angle.



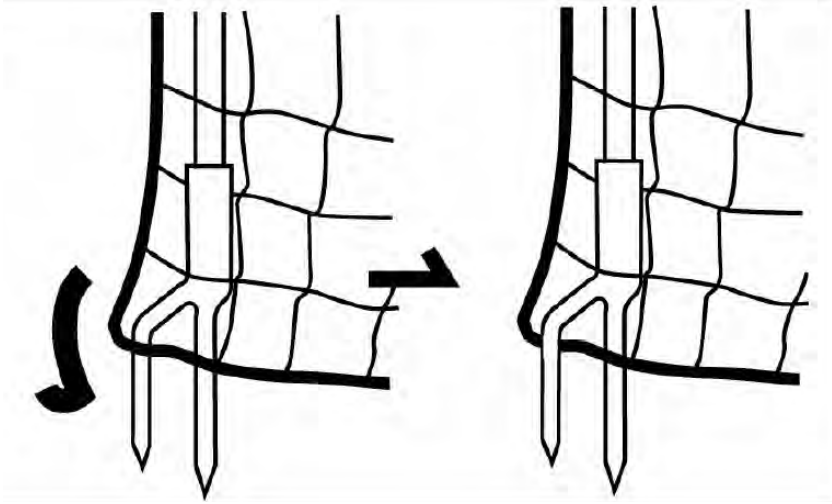
ÉTAPE 4 : MISE EN PLACE DES CACHES

Placez les caches sur les poteaux et insérez le filet dans les rainures des poteaux. Faites ensuite tourner les caches de manière à ce que les fentes soient alignées avec le filet sur toute leur longueur.

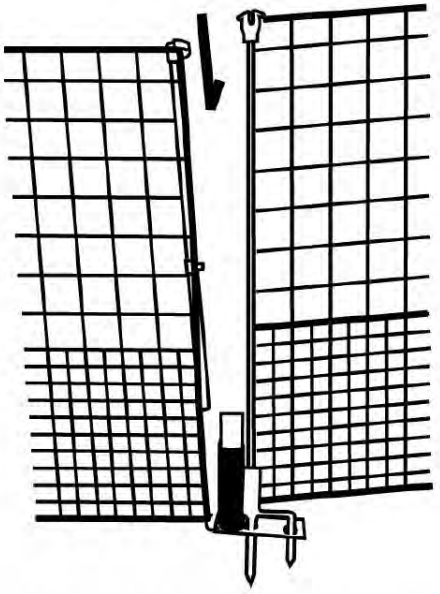


ÉTAPE 5 : SÉCURISER LE FILET

Enfilez le bord du filet à travers l'axe de poteau le plus court. Répétez cette étape pour tous les autres poteaux.

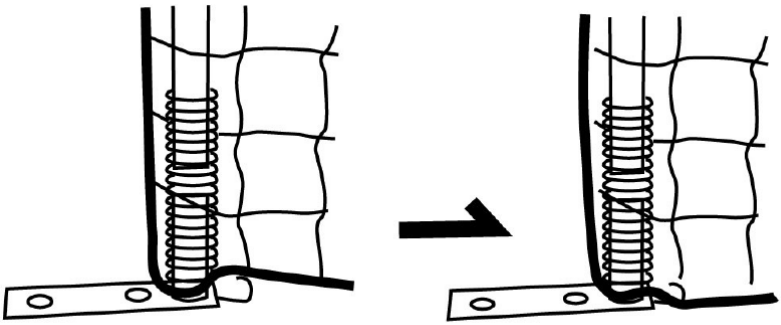


ÉTAPE 6 : INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE DU PORTAIL
Placez la plaque de montage sur le sol et assurez-vous qu'elle est alignée avec la clôture. Insérez les goupilles du dernier poteau dans les trous de la plaque et positionnez-les de manière à ce que le portail puisse être fermé.
Serrez le filet avant d'enfoncer les poteaux. Si le sol est dur, il est conseillé de l'arroser avant de planter les poteaux.



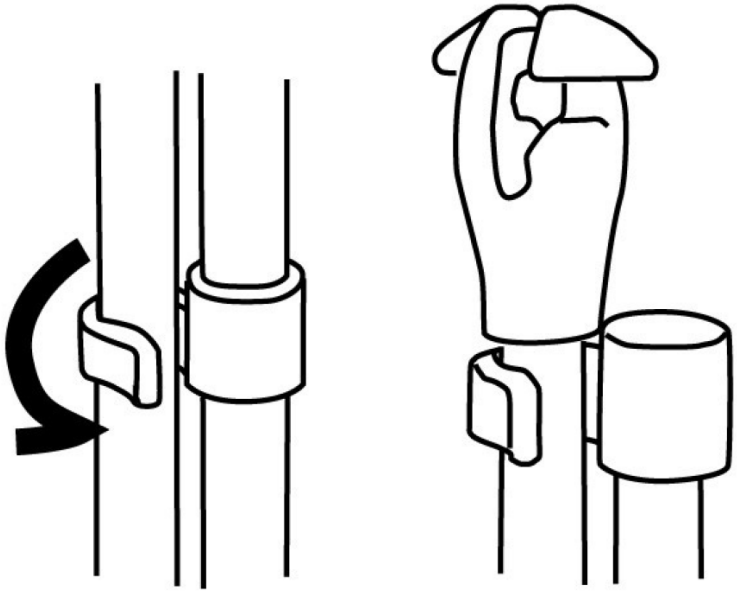
ÉTAPE 7 : FIXATION DU FILET À LA PLAQUE DE MONTAGE

Placez le ressort sur l'axe de la plaque de montage et accrochez le coin inférieur du filet sur le crochet du ressort. Insérez le poteau du portail dans le trou supérieur du ressort.



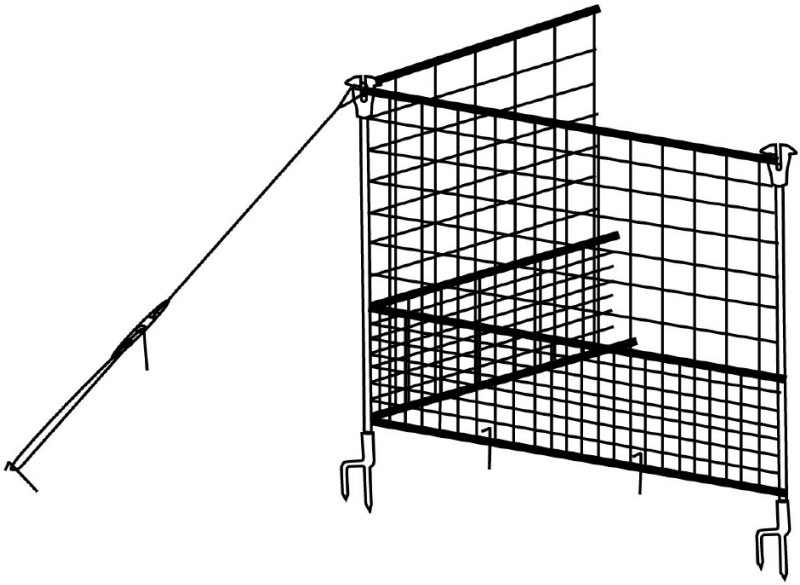
ÉTAPE 8 : FERMER LE PORTAIL

Pour fermer le portail, accrochez les clips du poteau du portail au poteau de la clôture.



ÉTAPE 9 : FIXER LES CÂBLES ET LES BROCHES

Accrochez la boucle de l'extrémité du câble au cache du poteau d'angle. Tirez l'autre extrémité du fil du tendeur et enfilez-le dans la broche, puis enfoncez la broche dans le sol. Tendez le câble avec le tendeur.
Tendez le filet de manière uniforme et fixez le bord inférieur du filet au sol à l'aide des broches. Les broches doivent s'enfoncer entre les poteaux de la clôture.



3.2. Nettoyage et entretien

a) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.
b) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
c) Nettoyez avec un chiffon doux et humide.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	RECINTO PER POLLAME		
Modello	WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500
Dimensione della rete (altezza x lunghezza) [m]	1,25 x 15	1,25 x 25	1,25 x 50
Peso [kg]	4,45	7	14

1. Descrizione generale

Il manuale ha lo scopo di aiutare nell'uso sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

PRIMA DI PROCEDERE AL LAVORO BISOGNA ACCURATAMENTE LEGGERE E COMPRENDERE QUESTO MANUALE.

Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile dell'apparecchio, occorre prestare attenzione al suo funzionamento e alla sua manutenzione secondo le istruzioni del presente manuale. I dati tecnici e le specifiche di questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità.

Spiegazione dei simboli

	Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale.
	Prodotto riciclabile.
	**ATTENZIONE!** o **AVVERTENZA!** o **RICORDA!** che descrivono una data situazione (segnale generico di pericolo)

ATTENZIONE! Le illustrazioni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e possono differire in alcuni dettagli dall'aspetto reale del prodotto.

Il manuale originale è la versione tedesca. Le altre versioni linguistiche sono delle traduzioni dal tedesco.

2. Sicurezza di utilizzo

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservazione delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni fisici o morte.

Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce alla RECINTO PER POLLAME.

a) Mantenere l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti.
b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o in caso di constatazione di un danno, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
c) Il prodotto può essere riparato esclusivamente dal servizio di assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
d) L'apparecchio può essere riparato esclusivamente dal servizio di assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
e) Conservare il manuale d'uso per utilizzo futuro. Se l'apparecchio deve essere trasferito a terzi, anche il manuale d'uso deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
f) Tenere le parti dell'imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
g) Quando si utilizza questo apparecchio insieme ad altri apparecchi, è necessario seguire anche le altre istruzioni per l'uso.
h) L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare la macchina.
i) L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

j) Tenere l'apparecchio inutilizzata fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio o con questo manuale. Le apparecchiature elettriche sono pericolose nelle mani di utilizzatori inesperti.
k) Mantenere l'apparecchio in uno stato tecnico buono.
l) Conservare l'apparecchio fuori della portata dei bambini.
m) La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbe essere effettuate da personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Questo garantirà un utilizzo sicuro.
n) Durante il trasporto e lo spostamento dell'apparecchio dal luogo di stoccaggio a quello di utilizzo, si deve tener conto delle norme di sicurezza e di salute per la movimentazione manuale in vigore nel paese in cui l'apparecchio viene utilizzato.
o) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare un accumulo permanente di sporco.
p) L'apparecchio non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
q) È vietato manomettere il design dell'apparecchio per modificarne i parametri o la costruzione.
r) Tenere l'apparecchio lontano dalle fonti di fuoco o dal calore.
s) Le recinzioni e i cavi di tensione possono essere poco visibili in caso di illuminazione inadeguata, di notte o in condizioni meteorologiche avverse. Inciampare su un cavo o una recinzione può causare una caduta e lesioni personali.



ATTENZIONE! Anche se l'apparecchio è stato progettato per essere sicuro, sia dotato di adeguate protezioni, e nonostante l'uso di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, c'è ancora un piccolo rischio di incidente o lesione durante l'utilizzo dell'apparecchiatura. Si consiglia di mantenere la cautela e il buon senso durante l'utilizzo.

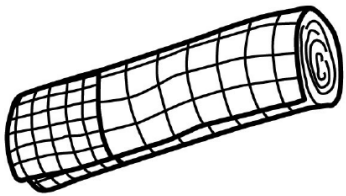
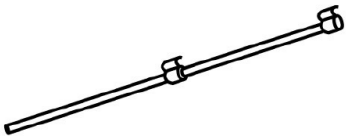
3. Principi di utilizzo

Questo prodotto è destinato esclusivamente a tenere il pollame in un'area chiusa. Il prodotto non impedisce ai predatori o ad altri animali di entrare nell'area recintata. Se il pollame cerca ancora di volare oltre il recinto, si dovrebbero considerare altre misure preventive.

L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante da un uso improprio.

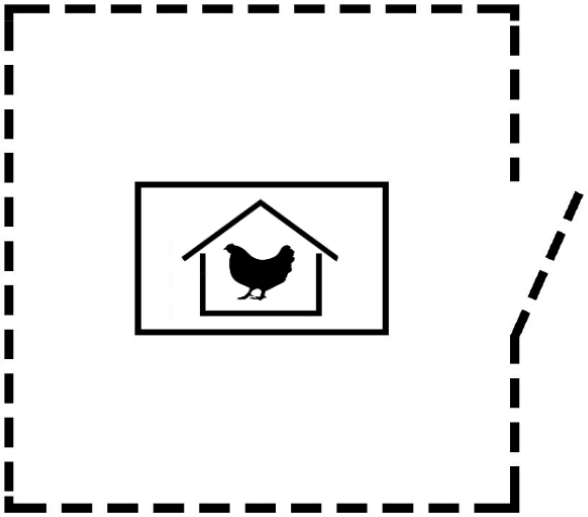
3.1. MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Elenco delle parti

N,	Nome	Disegno	Quantità a seconda del modello		
			WIE-CN-150	WIE-CN-250	
1	Rete		1	1	
2	Palo		7	12	
3	Palo del cancello		1	1	
4	Cappuccio		7	12	
5	Piastra di montaggio del cancello e molla		1	1	
6	Picchetti		16	32	60

7	Filo		4	4	4

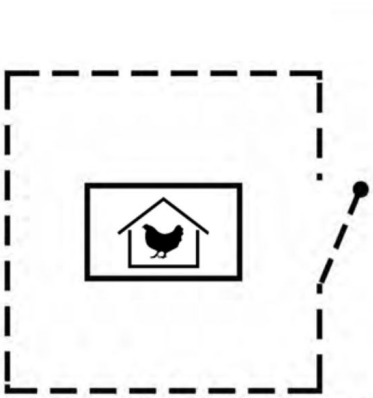
PASSO 1: MONTARE IL RECINTO
Disporre la rete intorno all'edificio per il pollame. È possibile impostare qualsiasi forma per abbinare il terreno (anche se sui disegni è suggerito un quadrato). C'è solo un ingresso all'interno del recinto, quindi questo dovrebbe essere preso come punto di riferimento.

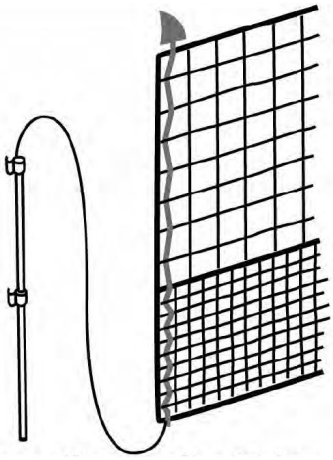


PASSO 2: PALI DEL CANCELLO DA INSERIRE ATTRAVERSO I FORI DELLA RETE

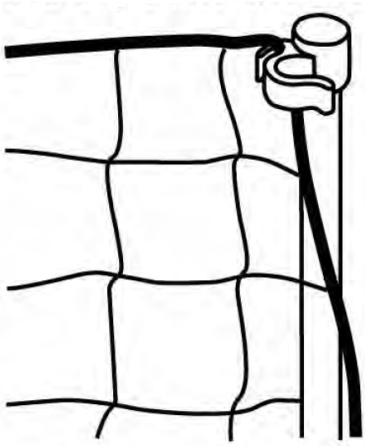
a) Fate passare il palo del cancello attraverso i fori ad un'estremità della rete. Il palo deve essere fatto passare alternativamente attraverso linee orizzontali successive, una all'esterno e una all'interno, in modo

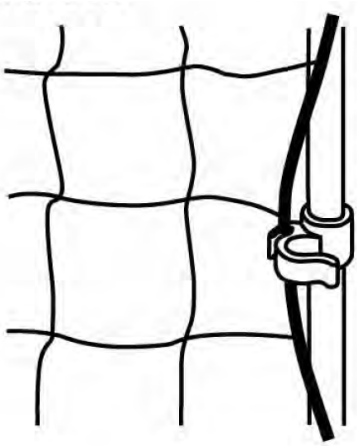
che alla fine il palo irrigidisca l'estremità della rete per tutta la sua lunghezza.





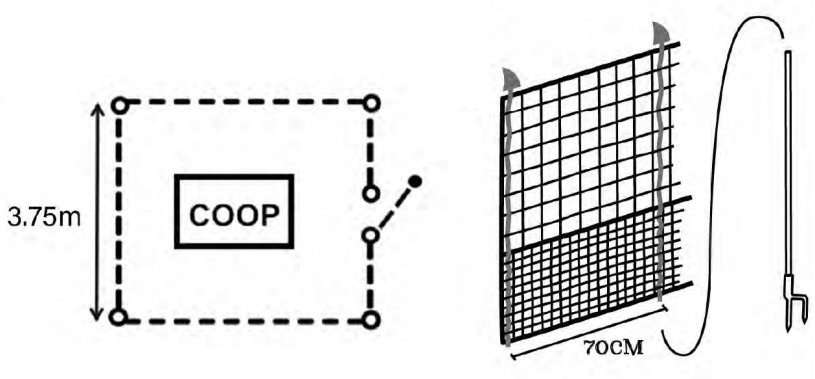
b) Agganciare il bordo esterno della rete al palo con le clip. Iniziare ad appuntare dalla clip superiore.



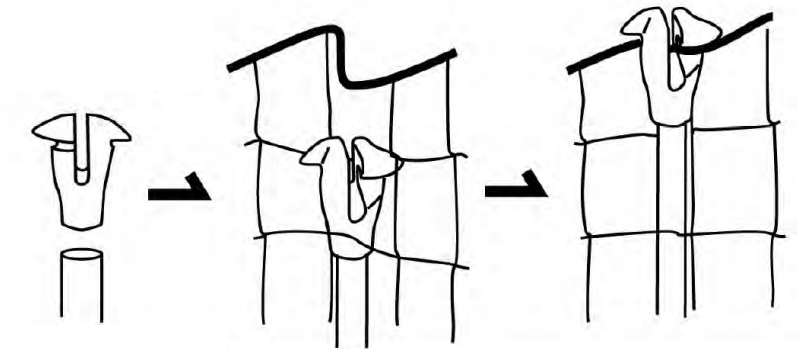


PASSO 3: INSTALLAZIONE DI PALI DI RECINZIONE

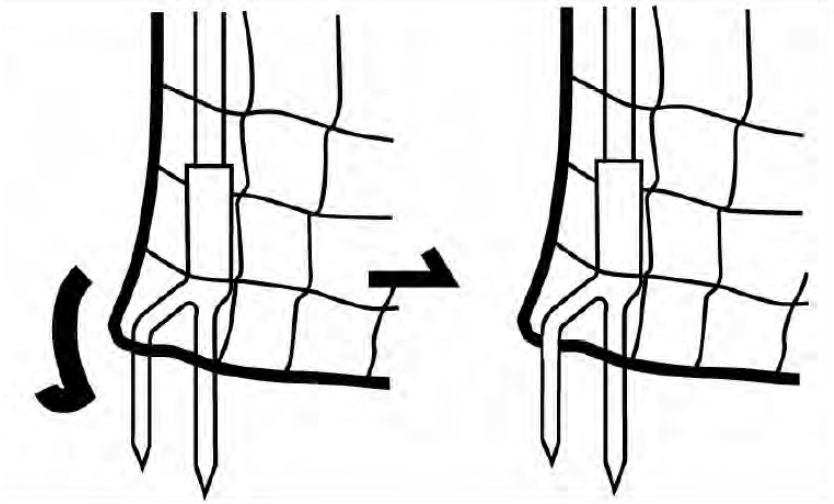
Lasciando lo spazio per il cancello d'ingresso (circa 70 cm), iniziare a inserire i pali della recinzione nella rete. Prima intrecciate i pali negli angoli della recinzione e poi intrecciate i pali rimanenti a distanze uguali tra i pali d'angolo.



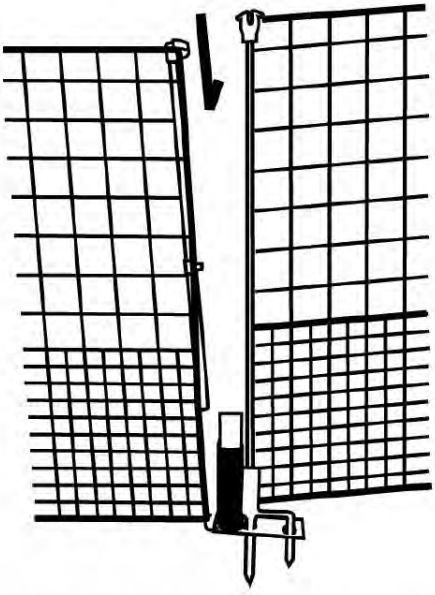
PASSO 4: INSTALLAZIONE DI CAPPUCCI SUI PALI
Montare i cappucci sui pali e far scorrere la rete nella fessura dei cappucci. Poi ruotare i cappucci in modo che la fessura sia orientata lungo la linea di recinzione.



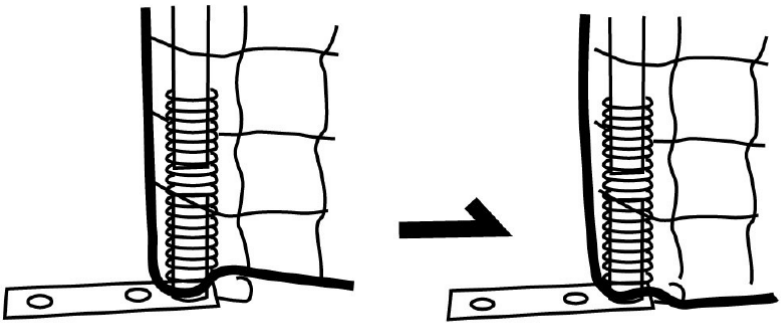
PASSO 5: FISSAGGIO DELLA RETE DI RECINZIONE
Infilare il bordo della rete attraverso la punta più corta del palo. Ripetere questo passo per tutti i pali della recinzione.



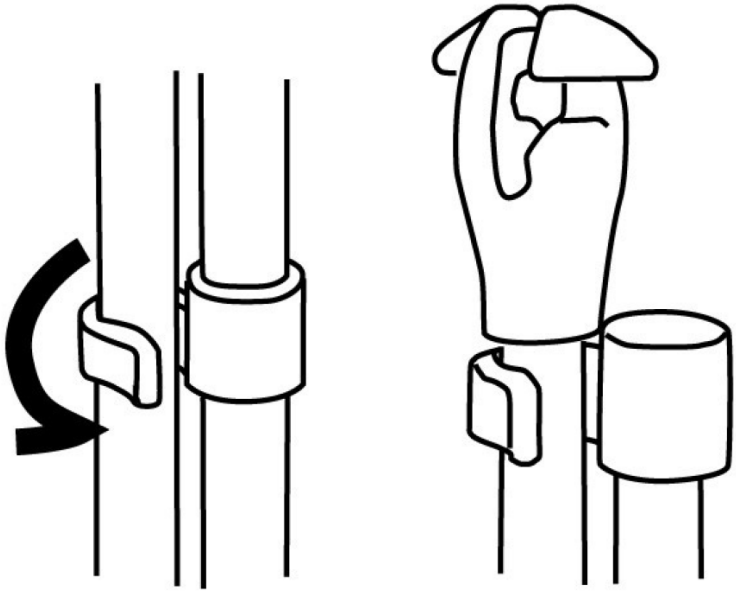
PASSO 6: INSTALLAZIONE DELLA PIASTRA DI MONTAGGIO DEL CANCELLO
Posizionare la piastra di montaggio del cancello sul terreno e assicurarsi che sia rivolta lungo la linea di recinzione. Inserire le punte dell'ultimo palo della recinzione attraverso i fori della piastra di montaggio e installarle in una posizione tale che il cancello della recinzione possa essere chiuso.
Tendere la rete di recinzione prima di collocare i pali nel terreno. Se il terreno è duro, è consigliabile innaffiarlo prima di piantare i pali nel terreno.



PASSO 7: AGGANCIARE LA RETE ALLA PIASTRA DI MONTAGGIO
Montare la molla sul perno della piastra di montaggio del cancello e agganciare l'angolo inferiore della rete sul gancio della molla. Il palo del cancello deve essere inserito nel foro superiore della molla.

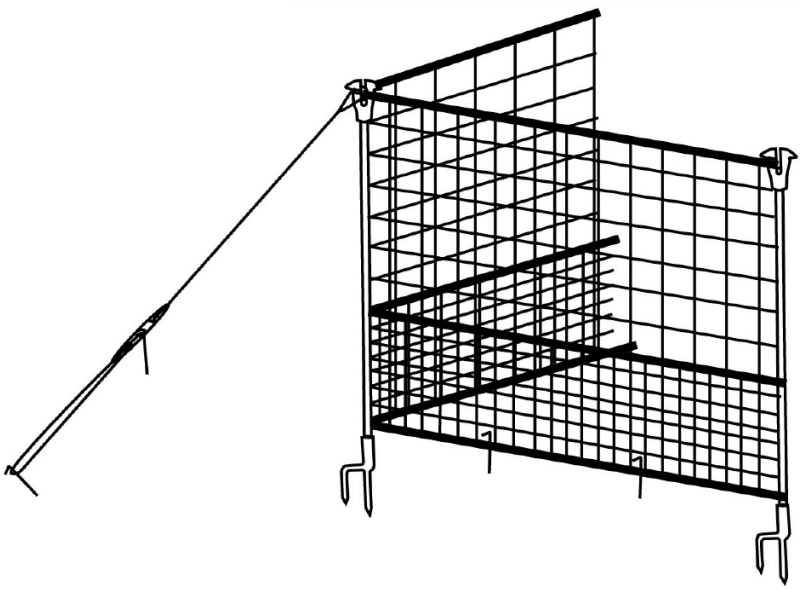


PASSO 8: CHIUSURA DEL CANCELLO
Il cancello deve essere chiuso facendo scattare le clip del palo del cancello sul palo della recinzione.



PASSO 9: INSTALLAZIONE DI FILI E PICCHETTI

Agganciare l'estremità del filo legato ad occhiello sul cappuccio del palo d'angolo. Far scivolare l'altra estremità del filo fuori dal tenditore e infilarlo nel picchetto, poi conficcare il picchetto nel terreno. Stringere il filo con il tenditore.
Tendere uniformemente e sigillare la rete inchiodando il bordo inferiore della rete al substrato con dei picchetti. I picchetti devono essere conficcati tra i pali della recinzione.



3.2. Pulizia e manutenzione

a) Usare solo agenti non corrosivi per la pulizia della superficie.
b) Conservare l’apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
c) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Denominación del producto	CERCA PARA POLLOS		
Modelo	WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500
Dimensiones de la malla (altura x longitud) [m]	1,25 x 15	1,25 x 25	1,25 x 50
Peso [kg]	4,45	7	14

1. Descripción general

Este manual tiene como objeto el uso seguro y fiable de la herramienta. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE TRABAJAR CON ESTA HERRAMIENTA.

Para extender la vida útil del equipo y garantizar su fiabilidad, el usuario tiene que asegurarse de que el funcionamiento y el mantenimiento sean correctos y se ajusten a las instrucciones de este manual. Las características técnicas y los datos incluidos en este manual son actuales. La información de este documento está sujeta a cambios en relación con mejoras de calidad, sin previo aviso.

Aclaración de los símbolos

	Antes de utilizar, leer atentamente el manual.
	Producto reciclable.

	**¡NOTA!** o **¡ADVERTENCIA!** o **¡RECORDATORIO!** que describe una situación particular (señal de advertencia general).



¡ADVERTENCIA! Las imágenes de este manual tienen carácter meramente explicativo y los detalles de su producto pueden ser diferentes.

El manual original es la versión en idioma alemán. Las versiones en otros idiomas son traducciones del alemán.

2. Seguridad de uso



¡ADVERTENCIA! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de avisos e instrucciones puede causar lesiones graves o la muerte.

Por el término “equipo” o “producto” en estas advertencias y en las descripciones del manual de uso se entiende la CERCA PARA POLLOS.

a) Mantener la zona de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes.
b) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto o si este está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
c) Cualquier reparación del producto deberá ser realizada por el servicio técnico del fabricante. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
d) Cualquier reparación de la herramienta deberá ser realizada por el servicio técnico del fabricante. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
e) Guardar el manual de uso para permitir su consulta en futuro. En caso de transmitir el equipo a otra persona, deberá entregarse también el manual de uso.
f) Mantener los elementos de embalaje y las partes pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
g) Si utiliza este equipo junto con otros, siga también las demás instrucciones de uso.
h) El equipo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una

persona responsable de su seguridad o que ésta les haya dado instrucciones cómo operar el equipo.

i) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.
j) Guardar los dispositivos inactivos fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el dispositivo o con este manual de uso. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.
k) Mantener el producto en buen estado técnico.
l) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños.
m) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
n) Al transportar y manipular el dispositivo desde el lugar de almacenamiento al lugar de uso, tener en cuenta las normas de prevención de riesgos laborales durante la manipulación, aplicables en el país donde se utilizan los dispositivos.
o) Limpiar regularmente la herramienta para evitar la acumulación permanente de suciedad.
p) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
q) No manipular la estructura del equipo para cambiar sus parámetros o el diseño.
r) Mantener las herramientas lejos de fuentes de fuego y calor.
s) El vallado, así como los cables tensores, pueden ser poco visibles con escasa iluminación, de noche o en condiciones meteorológicas adversas. Tropezar con un cable o el vallado puede provocar una caída y lesiones corporales.



¡ADVERTENCIA! Aunque el equipo ha sido diseñado para ser seguro, con las protecciones adecuadas, y a pesar del uso de elementos de seguridad adicionales para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al manipular el equipo. Se recomienda mantener precaución y actuar con sentido común al utilizarlo.

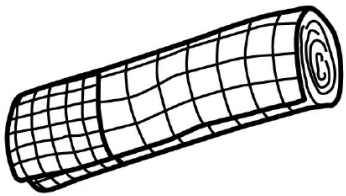
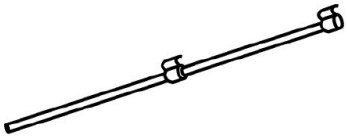
3. Condiciones de uso.

Este producto está destinado únicamente a la contención de aves en una zona designada. El producto no impide que los depredadores u otros animales entren en la zona vallada. Si las aves siguen intentando atravesar el vallado, es preciso considerar el uso de otras medidas preventivas.

En caso de cualquier daño producido por el uso distinto al uso previsto de la herramienta, será responsable el usuario.

3.1. ENSAMBLAJE DEL DISPOSITIVO

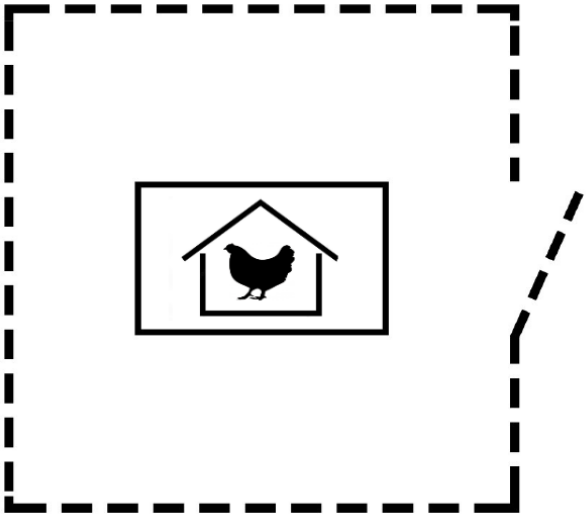
Listado de piezas:

N°	Denominación	Figura	Cantidad dependiendo del modelo		
			WIE-CN-150	WIE-CN-250	
1	Malla		1	1	
2	Poste		7	12	
3	Poste de puerta		1	1	
4	Tapón		7	12	
5	Placa de montaje de la puerta y resorte		1	1	
6	Alfileres		16	32	60

7	Cable		4	4	4

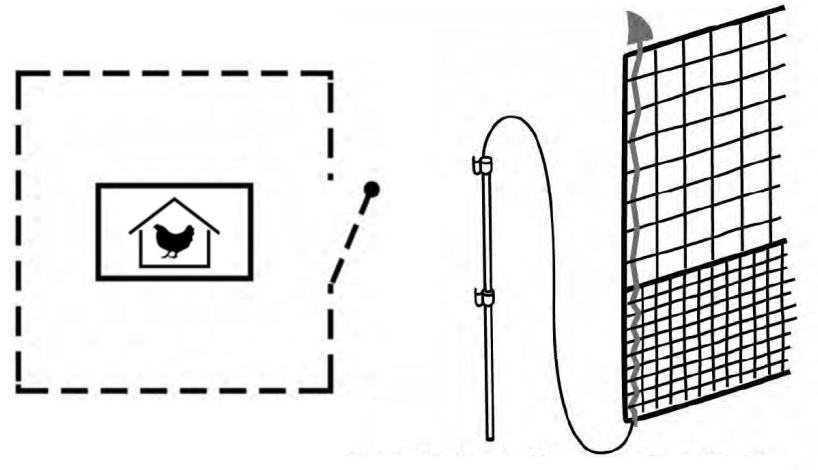
PASO 1: DESPLEGAR EL VALLADO

Despliegue la malla alrededor del edificio que desea vallar. Puede ser cualquier forma que se adapte mejor a la topografía (aunque en las figuras se muestra un cuadrado). El vallado solo tiene una entrada que debe tomarse como punto de referencia.

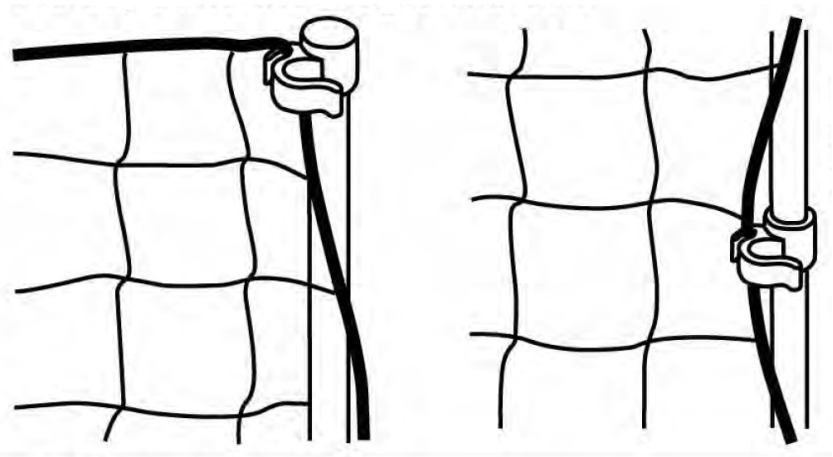


PASO 2: ENHEBRAR EL POSTE DE PUERTA A TRAVÉS DE LAS ABERTURAS

a) Enhebre el poste de puerta a través de las aberturas en un extremo de la malla. El poste debe enhebrarse alternativamente en el exterior e interior de los cables horizontales para que rigidice el extremo de la malla en toda su longitud.

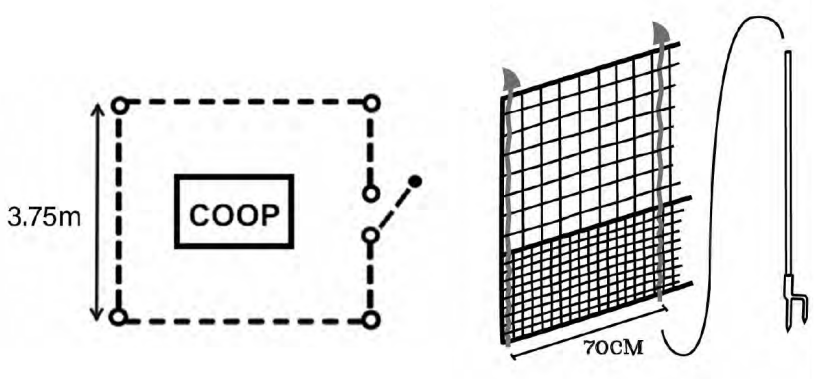


b) Fije el extremo exterior de la malla al poste por medio de clips. Empiece por el clip superior.



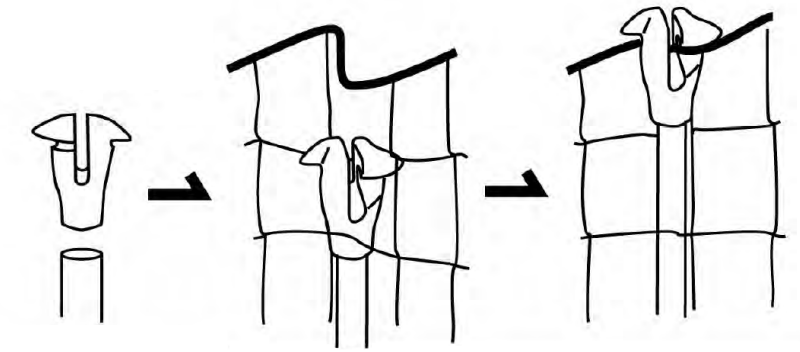
PASO 3: COLOCAR LOS POSTES

Deje un espacio para la puerta de entrada (aprox. 70 cm) y empiece a enhebrar los postes. Empiece por los postes de esquina y enhebre los demás postes a intervalos iguales entre los de esquina.



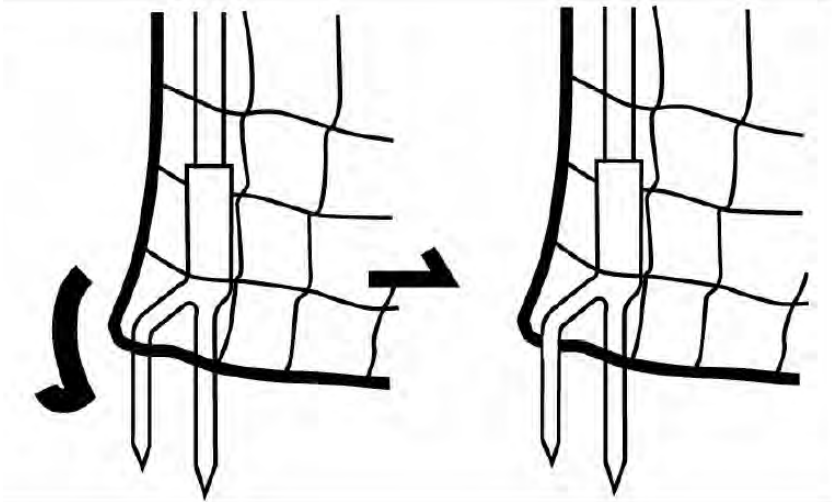
PASO 4: COLOCAR LOS TAPONES

Coloque los tapones en los postes e introduzca la malla en las ranuras de los mismos. Luego gire los tapones de tal manera que las ranuras estén alineadas con el vallado a todo su largo.

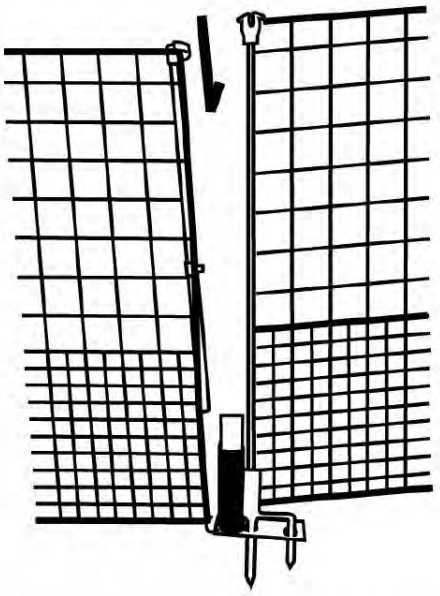


PASO 5: AFIANZAR LA MALLA

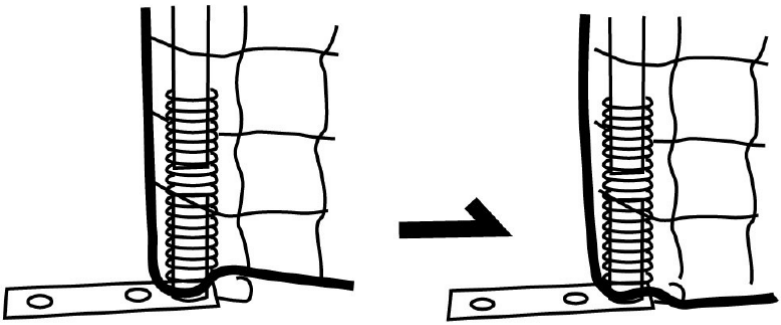
Enhebre el borde de la malla a través del pasador más corto del poste. Repita este paso para todos los demás postes.



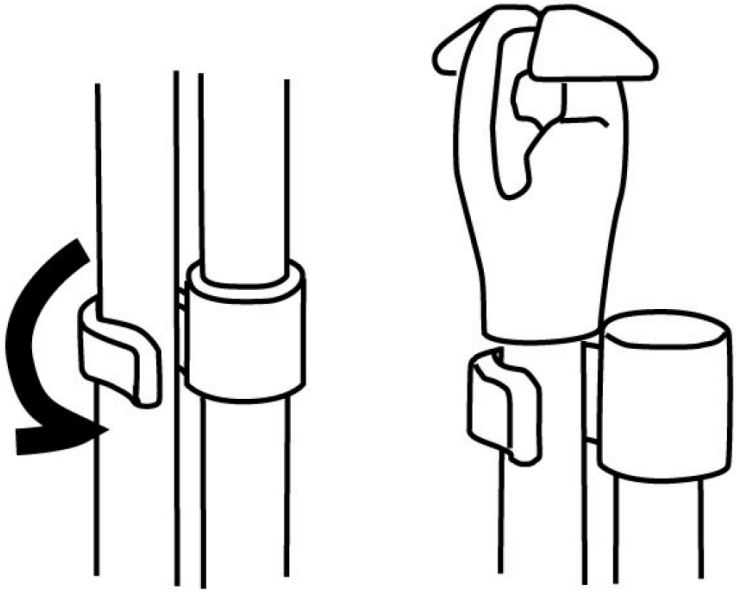
PASO 6: INSTALAR LA PLACA DE MONTAJE DE LA PUERTA
Coloque la placa de montaje en el suelo y asegúrese de que está alineada con el vallado. Inserte los pasadores del último poste en los orificios en la placa y coloque en tal lugar que se pueda cerrar la puerta.
Tense la malla antes de hundir los postes. Si el suelo es duro, es aconsejable regarlo antes de hundir los postes.



PASO 7: ENGANCHAR LA MALLA A LA PLACA DE MONTAJE
Coloque el resorte en el pasador de la placa de montaje y enganche la esquina inferior de la malla al gancho del resorte. Inserte el poste de puerta en el orificio superior del resorte.



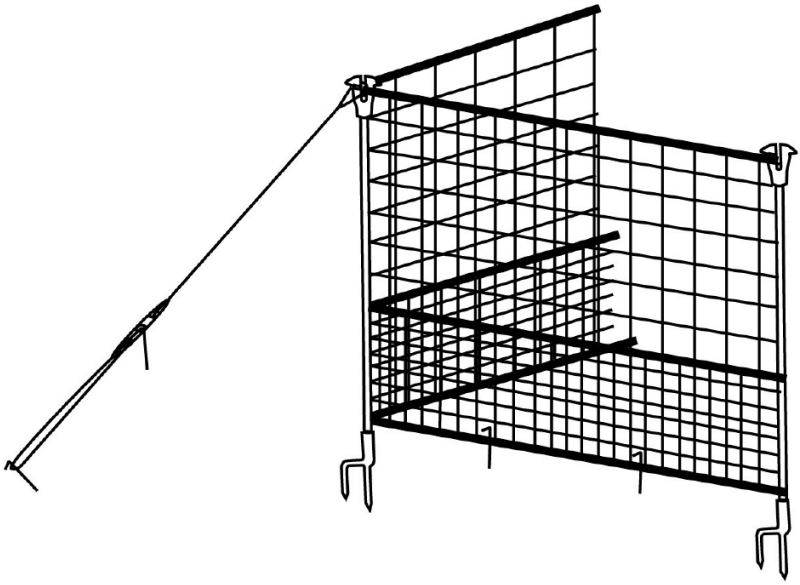
PASO 8: CERRAR LA PUERTA
Para cerrar la puerta, enganche los clips del poste de puerta al poste del vallado.



PASO 9: COLOCAR LOS CABLES Y LOS ALFILERES

Enganche el lazo en el extremo del cable al tapón del poste de esquina. Extraiga el otro extremo del cable del tensor y enhebre a través del alfiler y hunda el alfiler en el suelo. Tense el cable con el tensor.

Tense uniformemente la malla y fije el borde inferior de la misma al suelo con los alfileres. Los alfileres deben hundirse entre los postes del vallado.



3.2. Limpieza y mantenimiento

a) Para la limpieza de superficies no deben utilizarse productos con propiedades corrosivas.
b) Guardar el dispositivo en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
c) Limpiar con un paño suave y húmedo.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Termék neve	BAROMFI HÁLÓ		
Típus	WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500
Háló mérete (magasság x hosszúság) [m]	1,25 x 15	1,25 x 25	1,25 x 50
Súly [kg]	4,45	7	14

1. Általános leírás

A használati utasítás célja a biztonságos és megbízható használat elősegítése. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ALAPOSAN, ÉRTŐ OLVASÁSSAL TANULMÁNYOZZA A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

A készülék hosszú és megbízható működésének érdekében ügyelni kell a készülék megfelelő használatára és karbantartására az ebben a használati utasításban leírtaknak megfelelően. A használati utasításban szereplő műszaki adatok és specifikációk aktuálisak. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék minőségének javítására, módosítására.

Szimbólummagyarázat

	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	Újrahasznosítható termék.
	**VIGYÁZAT!** vagy **FIGYELEM!** vagy **EMLÉKEZZ!** adott szituációnak megfelelően (általános figyelmeztető szimbólum).

VIGYÁZAT! A használati utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek és bizonyos részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

A használati utasítás eredeti változata a német verzió. A többi nyelvi verzió az eredeti német fordítása.

2. Biztonságos üzemeltetés

VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és a teljes használati utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet okozhat.

A figyelmeztetésekben és a használati utasításban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezés az BAROMFI HÁLÓ -ra vonatkozik.

a) Ügyeljen a munkahelyen a rendre és a jó megvilágításra. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet.
b) Ha bizonytalan abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
c) A terméket csak a gyártó szervize javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
d) A készüléket csak a gyártó szervize javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
e) A használati utasítást meg kell őrizni, később is szükség lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati utasítást is mindenképpen a termékkel együtt át kell adni.
f) A csomagolás részeit és az apró alkatrészeket gyermekektől elzárva kell tartani.
g) Ha ezt az készüléket más készülékkel együttesen használja, vegye figyelembe a többi készülék használati utasítást is.
h) A készüléket nem használhatják csökkent szellemi, érzékszervi és mentális funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket), valamint nem használhatják megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve ha egy a biztonságukért felelős személy felügyeli munkájukat, vagy elmagyarázta, hogy hogyan kell kezelni a készüléket.
i) A készülék nem játék. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
j) Az épp használaton kívüli készüléket tartsa távol gyermekektől és olyan személyektől, akik nem ismerik a készüléket vagy a használati utasítást. A készülék veszélyes lehet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
k) Tartsa a készüléket jó műszaki állapotban.

l) A terméket gyermekektől elzárva kell tartani.
m) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
n) Amikor a készüléket a tárolás helyéről a felhasználás helyére szállítja vagy átviszi, ügyeljen a kézi szállítás munkavédelmi és biztonsági elveire, amelyek az adott országban érvényesek, ahol az készülék használva van.
o) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódást.
p) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy a karbantartási munkálatokat.
q) Tilos módosítani a készülék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
r) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.
s) A kerítés és a feszítőkábelek nehezen láthatók nem megfelelő megvilágítás mellett, éjszaka vagy kedvezőtlen időjárási körülmények között. A kötélben vagy a kerítésben való megbotlás es és személyi sérülést okozhat.

VIGYÁZAT! Annak ellenére, hogy a készülék minél biztonságosabbra lett tervezve, fel lett szerelve megfelelő biztonsági eszközökkel, valamint a felhasználó biztonságát óvó plusz elemek használatának ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés veszélye a készülékkel való munka során. A termék használata során járjon el óvatosan és a józan ész szabályai szerint.

3. Üzemeltetés szabályai

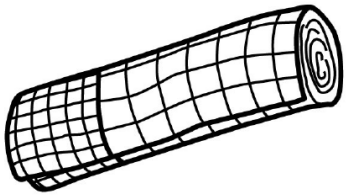
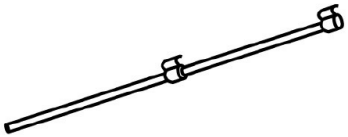
Ez a termék kizárólag baromfi zárt területen való tartására szolgál. A termék nem akadályozza meg a ragadozók vagy más állatok bejutását az elkerített területre. Ha a baromfi mégis megpróbál átrepülni a kerítésen, egyéb megelőző intézkedéseket kell fontolóra venni.

A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen károkért.

3.1. A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE

Alkatrészek listája

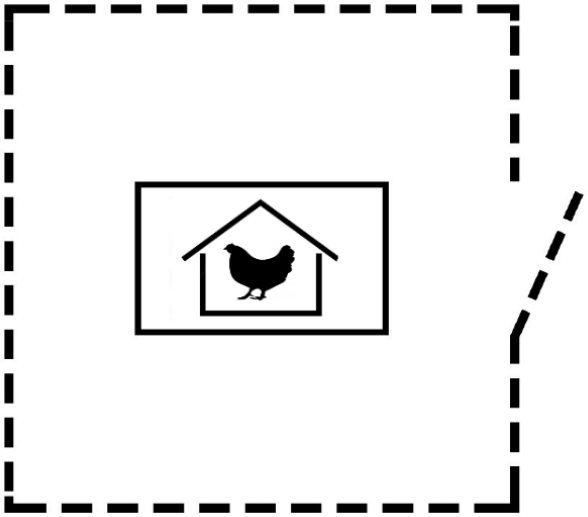
Nr	Megnevezés	Rajz	Mennyiségek típustól függően:

			WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500
	Háló		1	1	1
	Oszlop		7	12	25
	Kapuoszlop		1	1	1
	Rátét		7	12	25
	Kapu rögzítőlap és rugó		1	1	1
	Tüskék		16	32	60

	Zsinór		4	4	4

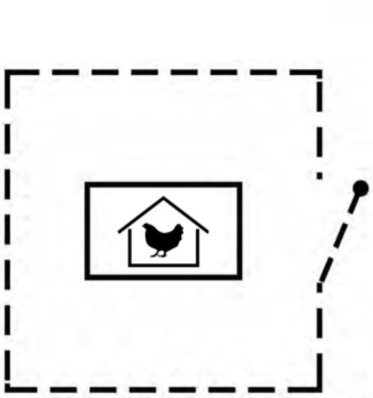
1. LÉPÉS: A KERÍTÉS FELÁLLÍTÁSA

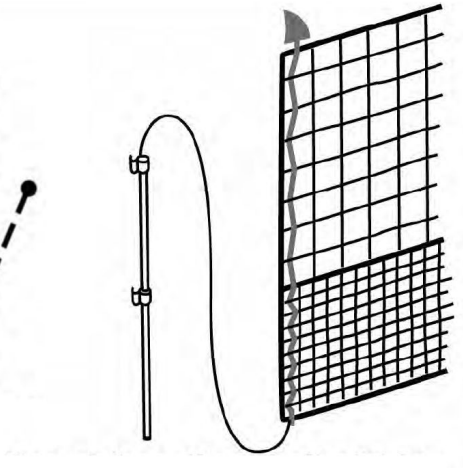
Fektesse a hálót a baromfiépület köré amelyet védeni kíván. Bármilyen forma beállítható, amely illeszkedik a közeli terephez (bár a rajzokon négyzet javasolt). A kerítésen belül csak egy bejárat van, ezért azt referenciapontként kell kezelni.



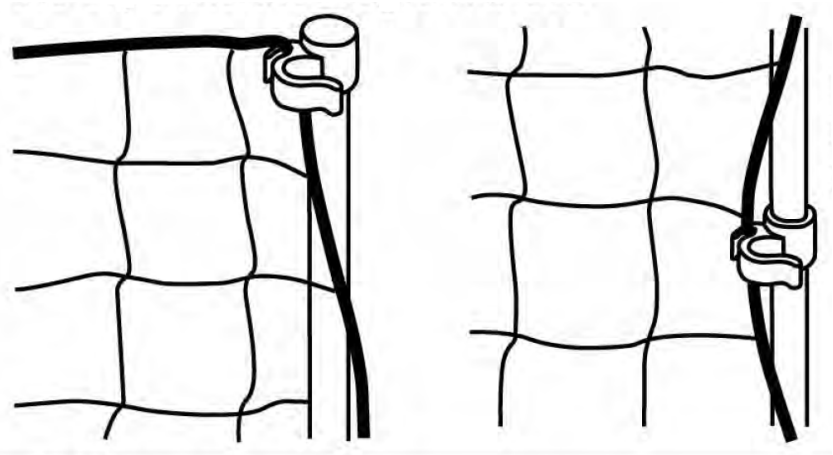
2. LÉPÉS: A KAPUOSZLOP ÁTVEZETÉSE A HÁLÓ LYUKAIN

a) Vezesse át a kapuoszlopot a háló egyik végén lévő lyukakon. Az oszlopot az egymást követő vízszintes zsinórokon felváltva kell átvezetni, egyszer kívülről, egyszer belülről úgy, hogy az oszlop teljes hosszában merevítse a háló végét.



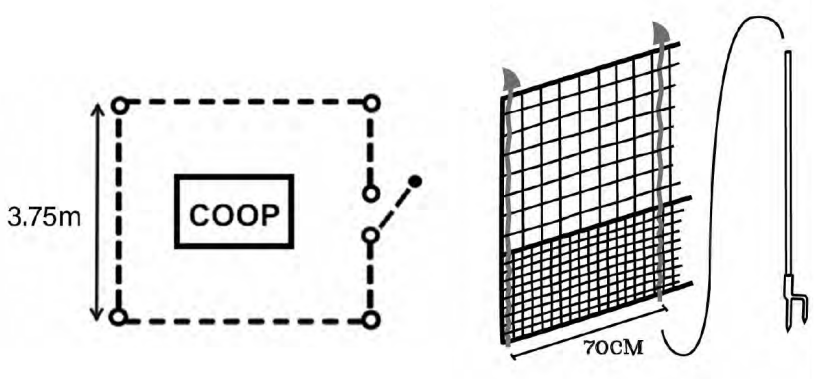


b) Rögzítse a háló külső szélét az oszlophoz a kapcsokkal. A rögzítést a felső kapoccsal kell kezdeni.

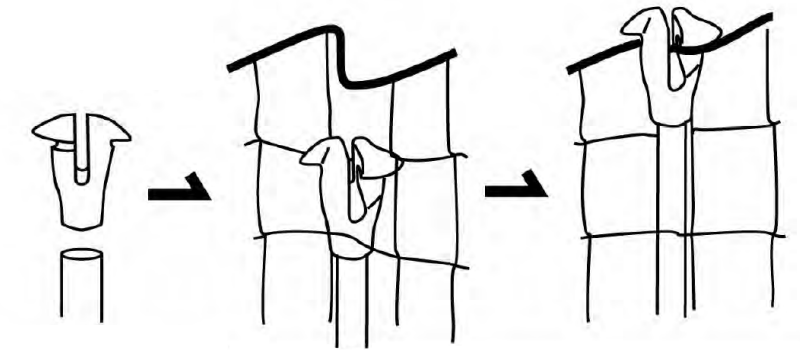


3. LÉPÉS: KERÍTÉSOSZLOPOK FELSZERELÉSE

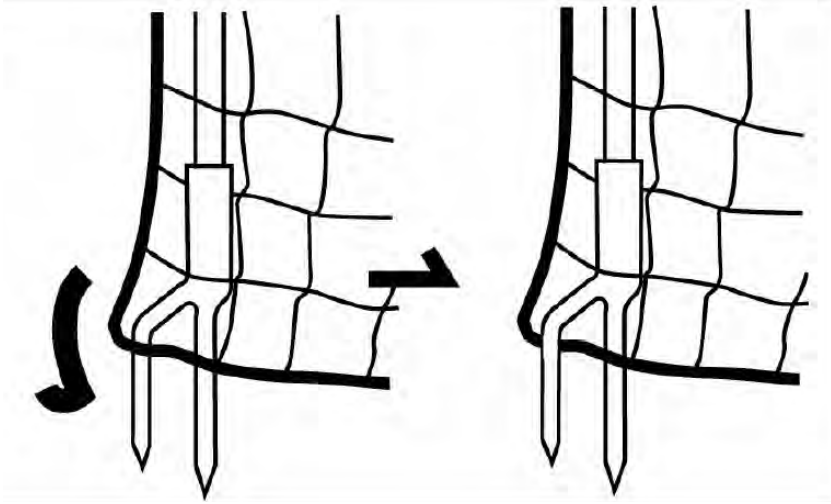
Hagyjon helyet a bejárati kapunak (kb. 70 cm), kezdje el a kerítésoszlopokat a hálóba beszőni. Először az oszlopokat azokon a helyeken, ahol a kerítés sarkai lesznek, fonja be, majd a többi oszlopot a sarokoszlopok között egyenletes távolságban fonja be.



4. LÉPÉS: RÁTÉTEK FELSZESZERELÉSE OSZLOPOKRA
Helyezze a kupakokat az oszlopokra, és helyezze be a hálót a kupakok nyílásába. Ezután forgassa el a tartozékokat úgy, hogy a nyílás a kerítésvonal mentén legyen.

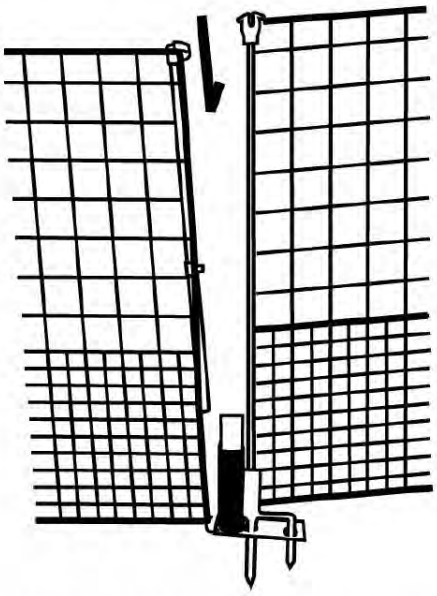


5. LÉPÉS: A KERÍTÉS-HÁLÓ BIZTOSÍTÁSA
Fűzze át a háló szélét az oszlop rövidebb tüskéjén. Ismételje meg ezt a lépést az összes kerítésoszlopnál.



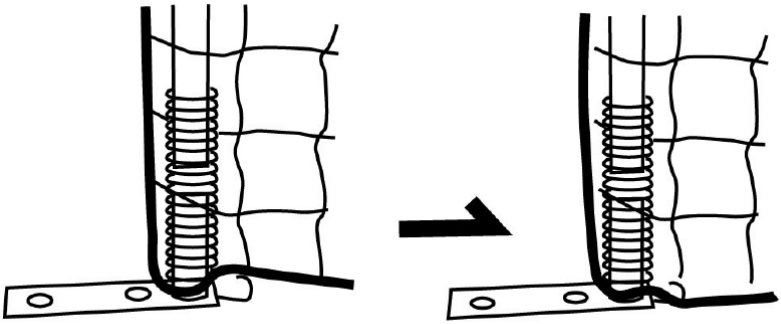
6. LÉPÉS: AZ KAPURÖGZÍTŐ LEMEZ FELSZERELÉSE

Helyezze a kapurögzítő lemezt a talajra, és ellenőrizze, hogy egy vonalban van-e a kerítés vonalával. Az utolsó kerítésoszlop tüskéit vezesse át a szerelőlap lyukain, és olyan helyre szerelje fel, hogy a kerítéskapu zárható legyen. Szorítsa meg a kerítéshálót, mielőtt az oszlopokat a földbe helyezi. Ha a talaj kemény, akkor a karók földbe ásása előtt ajánlott öntözni.



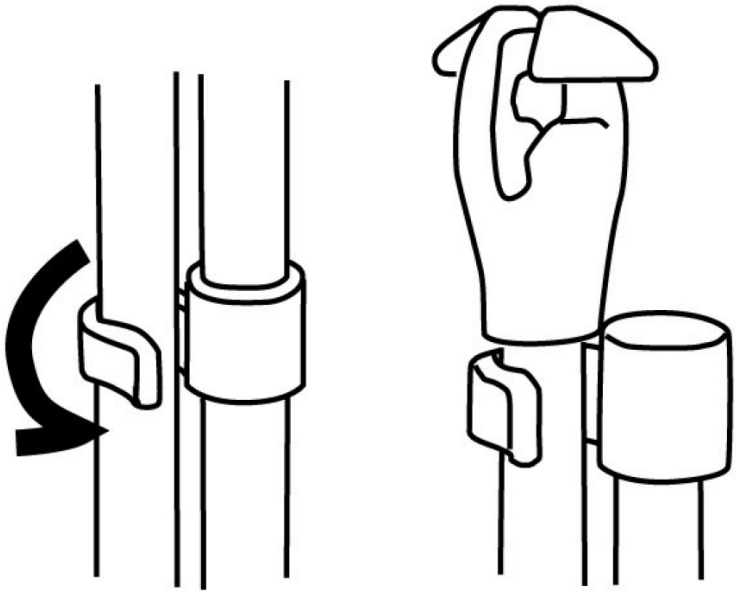
7. LÉPÉS: A HÁLÓ RÖGZÍTÉSE A SZERELŐLEMEZRE

Helyezze a rugót az ajtórögzítő lemez csapjára, és akassza a háló alsó sarkát a rugó kampójához. Helyezze be a kapuoszlopot a rugó felső furatába.



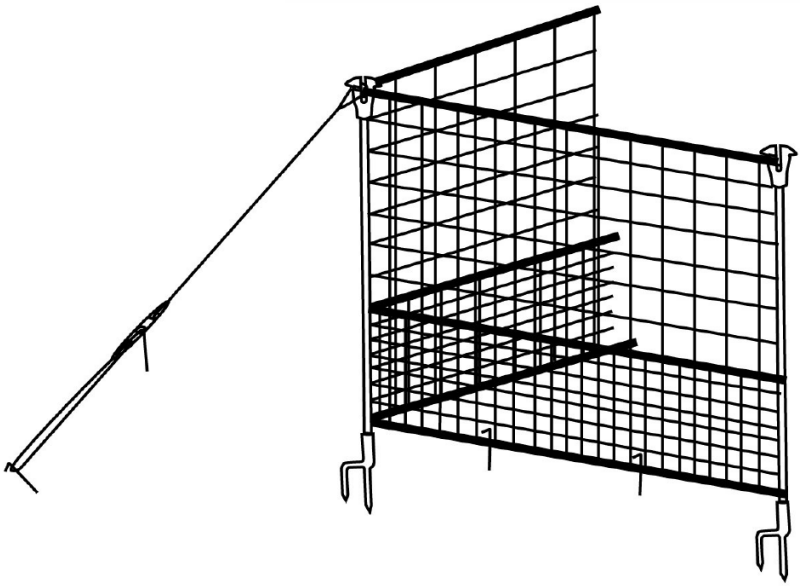
8. LÉPÉS: A KAPU ZÁRÁSA

A kaput úgy kell bezárni, hogy rákattintja a kapuoszlop kapcsokat a kerítésoszlopra.



9. LÉPÉS: ZSINÓROK ÉS TÜSKÉK SZERELÉSE

Akassza be a zsinór végét a sarokoszlop kupakján lévő hurokba. Húzza ki a zsinór másik végét a feszítőből, és fűzze át a tüskén, majd hajtsa a tüskét a földbe. Húzza meg a zsinórt a feszítővel.
Egyenletesen feszítse meg és zárja le a hálót úgy, hogy alsó szélét tüskékkel a talajhoz rögzíti. A tüskéket a kerítésoszlopok közé kell beszúrni.



3.2. Tisztítás és karbantartás

a) A felület tisztítására csak maró anyagoktól mentes tisztítószereket szabad használni.
b) A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
c) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
PRODUKTNAVN	HØNSEHEGN		
Model	WIE-CN-150	WIE-CN-250	WIE-CN-500
Hegnstørrelse (højde x længde) [m]	1,25 x 15	1,25 x 25	1,25 x 50
Vægt [kg]	4,45	7	14

1. Generel beskrivelse

Denne betjeningsvejledning er beregnet til at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT INDEN DU STARTER MED AT ARBEJDE MED APPARATET

For at sikre en lang og pålidelig drift af apparatet er det nødvendigt at sørge for den korrekte betjening og vedligeholdelse i overensstemmelse med retningslinjerne angivet i denne betjeningsvejledning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med forøgelse af kvaliteten.

Symbolbeskrivelse

	Læs betjeningsvejledningen inden brug.
	Produktet er genanvendeligt.
	**OBS!** eller **ADVARSEL!** eller **HUSK!** beskriver en given situation (generelt advarselsskilt.)



OBS: Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun til reference og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

Den originale version af betjeningsvejledningen er på tysk. De andre sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. Brugssikkerhed



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i alvorlig personskade eller død.

Udtrykket "apparat" eller "produkt" i advarslerne og betjeningsvejledningen refererer til HØNSEHEGN.

a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker.
b) Hvis du er i tvivl om produktet fungerer korrekt, eller hvis der findes skader, skal du kontakte producentens kundeservice.
c) Produktet må kun repareres af producentens kundeservice. Foretag ikke reparationer selv!
d) Reparationer af apparatet må kun udføres af producentens kundeservice. Foretag ikke reparationer selv!
e) Gem betjeningsvejledningen til senere brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
f) Emballageelementer og små samleelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.
g) Når du bruger dette apparat sammen med andre enheder, skal du også overholde de andre betjeningsvejledninger.
h) Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af mennesker (herunder børn) med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner eller uden tilstrækkelig erfaring og / eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har modtaget instruktioner vedrørende betjening af apparatet.
i) Apparatet er ikke et legetøj. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
j) Opbevar inaktive apparater uden for børns rækkevidde og personer, der ikke kender enheden eller denne betjeningsvejledning. Apparaterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
k) Hold apparatet i god teknisk stand.
l) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.

m) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
n) Ved transport og flytning af apparatet fra opbevaringsstedet til brugsstedet skal der tages hensyn til principperne for arbejdsmiljø og sikkerhed ved manuelt transportarbejde, der er gældende i det land, hvor apparaterne bruges.
o) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre permanent bundfældning af snavs.
p) Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
q) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af apparatet for at ændre dets parametre eller konstruktion.
r) Hold apparatet væk fra varmekilder og ild.
s) Hegnet og spændestropperne kan være svære at se under utilstrækkelig belysning, om natten eller under ugunstige vejrforhold. At snuble over stroppen eller hegnet kan få dig til at falde og forårsage personskade.

OBS! På trods af at apparatet er designet til at være sikker, har tilstrækkelige beskyttelsesmidler og på trods af brugen af yderligere brugersikkerhedselementer, er der stadig en lille risiko for uheld eller personskade, mens du arbejder med apparatet. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft, når du bruger det.

3. Brugsregler

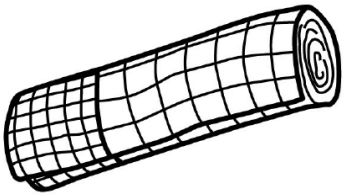
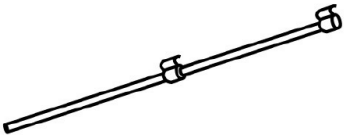
Dette produkt er udelukkende beregnet til at holde fjerkræ i et lukket område. Produktet forhindrer ikke rovdyr eller andre dyr i at komme ind på det indhegnede område. Hvis fjerkræ stadig forsøger at flyve over hegnet, bør andre forebyggende foranstaltninger overvejes.

Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der skyldes brug i modstrid med den tilsigtede anvendelse.

3.1. MONTERING AF APPARATET

Liste over komponenter:

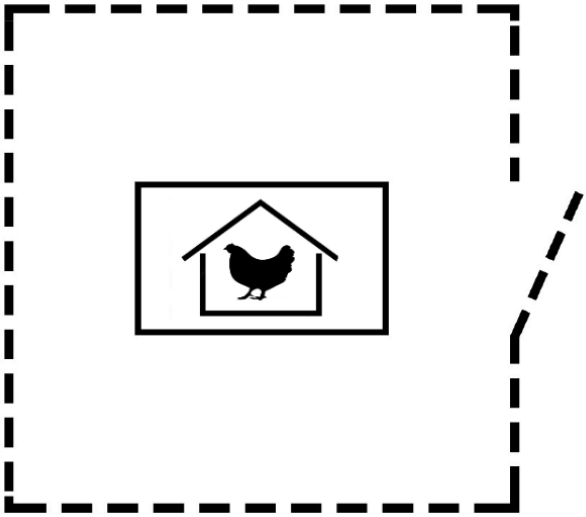
Nr	Navn	Figur	Mængden afhænger af modellen

			WIE -CN-150	WIE -CN-250	WIE -CN-500
	Hegn		1	1	1
	Stolpe		7	12	25
	Portstolpe		1	1	1
	Hætte		7	12	25
	Portmonteringsplade og fjeder		1	1	1
	Stifter		16	32	60

	Strop		4	4	4

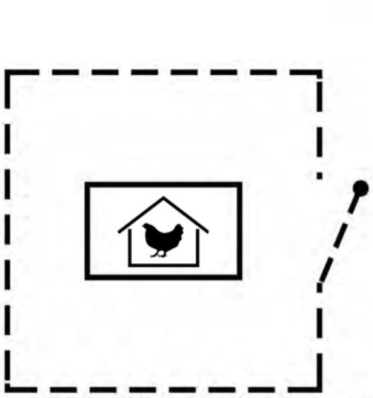
TRIN 1: UDFOLDING AF HEGNET

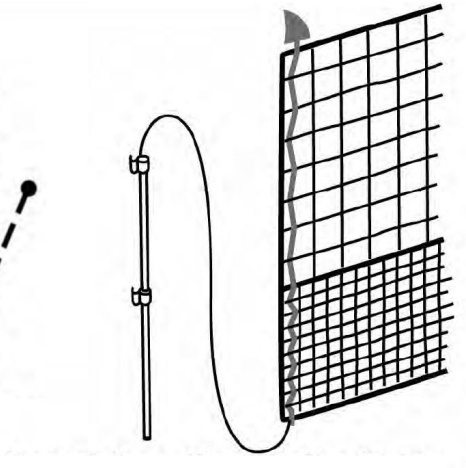
Læg nethegnet rundt om fjerkræbygningen, der skal omgive den. Det er muligt at indstille enhver form, der passer til det nærliggende terræn (selvom en firkant er foreslået i tegningerne). Der er kun én indgang til indersiden af hegnet, så det bør behandles som et referencepunkt.



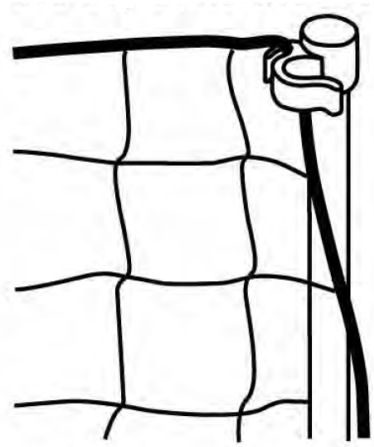
TRIN 2: FØRING AF PORTSTOLPEN GENNEM NETHULLERNE

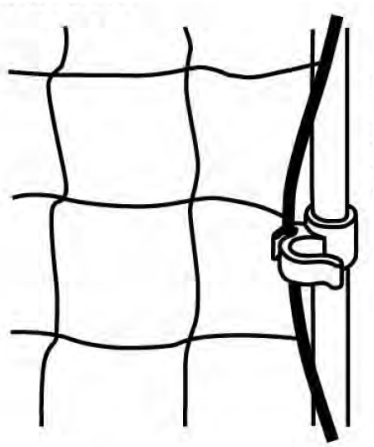
a) Før portstolpen gennem hullerne i den ene ende af nethegnet. Stolpen bør sættes gennem de på hinanden følgende vandrette linjer skiftevis, én gang udefra og én gang indefra, således at stolpen afstivner enden af nethegnet i hele sin længde.





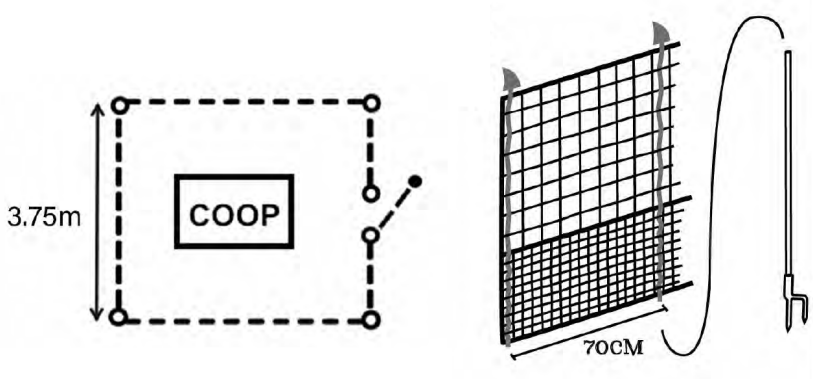
b) Klip den ydre kant af nethegnet fast til stolpen med klemmerne. Du bør begynde at fastgøre med det øverste klip.



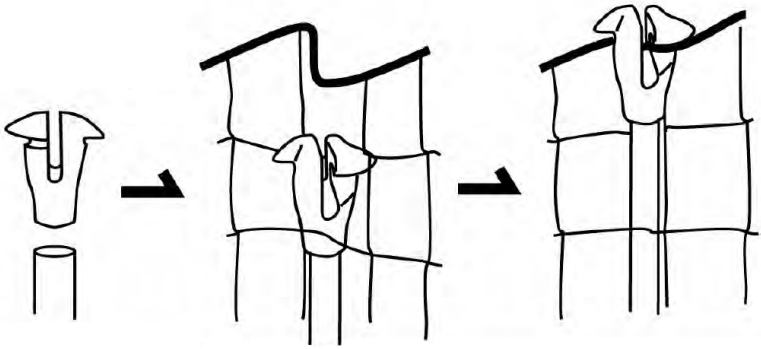


TRIN 3: MONTERING AF HEGNSTOLPER

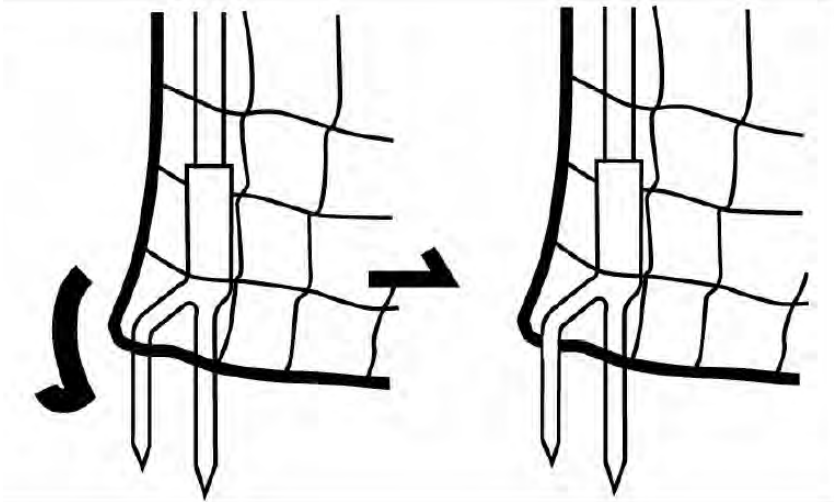
Efterlad plads til indgangsporten (ca. 70 cm), begynd at væve hegnstolperne ind i nettet. Først skal du væve stolperne på de steder, hvor hjørnerne af hegnet vil være, og derefter væve de resterende stolper i jævnt fordelt mellem hjørnestolperne.



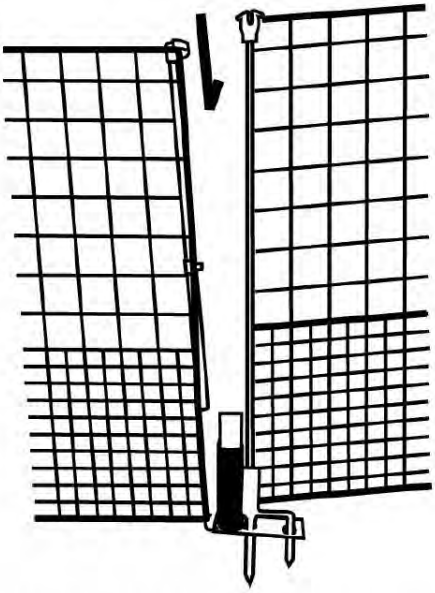
TRIN 4: MONTERING AF HÆTTER PÅ STOLPERNE
Sæt hætterne på stolperne og sæt nethegnet ind i åbningen i hætterne. Drej derefter tilbehøret, så slidsen er orienteret langs hegnslinjen.



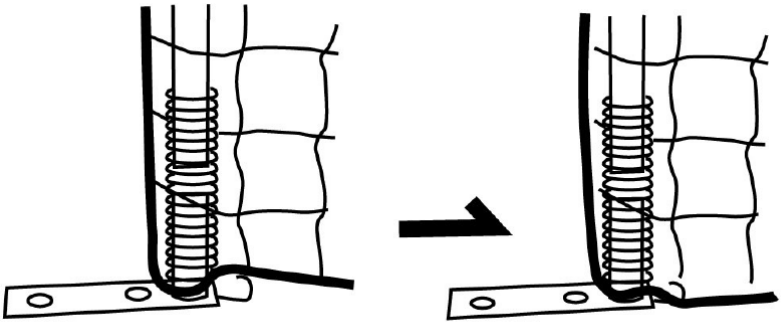
TRIN 5: SIKRING AF NETHEGNET
Træk kanten af nethegnet gennem den kortere spids på stolpen. Gentag dette trin for alle hegnstolper.



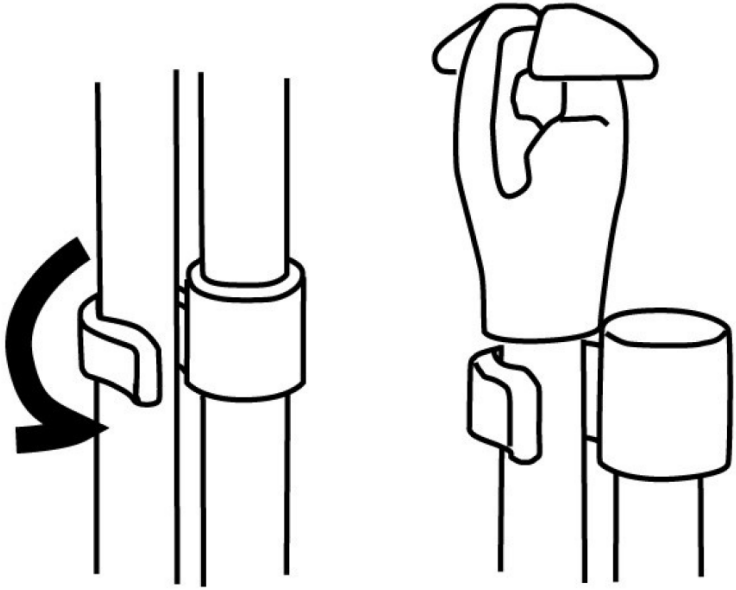
TRIN 6: INSTALLATION AF PORTMONTERINGSPLADE
Placer portmonteringspladen på jorden, og sørg for, at den er på linje med hegnslinjen. Sæt piggene på den sidste hegnstolpe gennem hullerne i monteringspladen og installer på et sådant sted, at det er muligt at lukke hegnsporten.
Spænd nethegnet, før stolperne placeres i jorden. Hvis jorden er hård, anbefales det at vande den, før stolperne graves ned i jorden.



TRIN 7: FASTGØRELSE AF NETTET TIL MONTERINGSPLADEN
Placer fjederen på stiften til portmonteringspladen og hægt det nederste hjørne af nettet på fjederkrogen. Indsæt portstolpen i fjederens øverste hul.

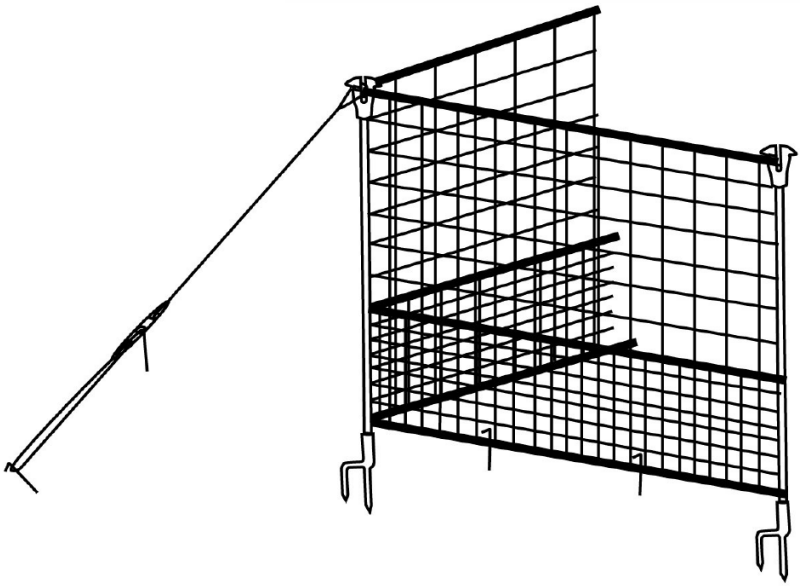


TRIN 8: LUKNING AF PORTEN
Porten skal lukkes ved at klikke portstolpeklemmerne på hegnstolpen.



TRIN 9: MONTERING AF STROPPER OG STIFTER

Sæt enden af stroppen i en løkke på hjørnestolpehætten. Træk den anden ende af stroppen ud af strammeren og før den gennem stiften, og stik derefter stiften ned i jorden. Spænd stroppen med strammeren.
Spænd og forsegl nettet jævnt ved at sømme dets nederste kant til jorden med stifter. Stifterne skal sømmes mellem hegnstolperne.



3.2. Rengøring og vedligeholdelse

a) Brug kun ikke-ætsende midler til at rengøre overfladen.
b) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
c) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

Wiesenfield

UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ
OTÁZEK NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

LEGFŐBB CÉLUNK ÜGYFELEINK ELÉGEDETTSÉGE.
KÉRDÉS ESETÉN, KÉRJÜK, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT AZ ADOTT
ORSZÁGBAN MŰKÖDŐ KERESKEDELMI KÉPVISELETTEL:

KUNDETILFREDSHED ER VORES HOVEDMÅLSÆTNING.
VED SPØRGSMÅL KONTAKT VENLIGST DIN LOKALE DISTRIBUTØR:

CONTACT
expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com